

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
*	Rådets förordning (EG) nr 1011/2002 av den 10 juni 2002 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av aktiverat kol i pulverform med ursprung i Folkrepubliken Kina	1
*	Rådets förordning (EG) nr 1012/2002 av den 10 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2334/97 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä med ursprung i Republiken Polen och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts	11
	Kommissionens förordning (EG) nr 1013/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	16
	Kommissionens förordning (EG) nr 1014/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	18
	Kommissionens förordning (EG) nr 1015/2002 av den 13 juni 2002 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	20
	Kommissionens förordning (EG) nr 1016/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fyrtioandra delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1430/2001	22
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1017/2002 av den 13 juni 2002 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen	23
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1018/2002 av den 13 juni 2002 om komplettering av bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 om upptagandet av vissa namn i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (Fagiolo di Sorana)	25
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1019/2002 av den 13 juni 2002 om saluföringsnormer för olivolja	27

* Kommissionens förordning (EG) nr 1020/2002 av den 13 juni 2002 om ändring av förordning (EEG) nr 2958/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2019/93 vad gäller den särskilda försörjningsordningen för vissa jordbruksprodukter	32
Kommissionens förordning (EG) nr 1021/2002 av den 13 juni 2002 om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 901/2002	35
Kommissionens förordning (EG) nr 1022/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1789/2001	36
Kommissionens förordning (EG) nr 1023/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 899/2002	37
Kommissionens förordning (EG) nr 1024/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 537/2002	38
Kommissionens förordning (EG) nr 1025/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter	39
Kommissionens förordning (EG) nr 1026/2002 av den 13 juni 2002 om ändring av bidragsatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	46
Kommissionens förordning (EG) nr 1027/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av bidragsatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	48
Kommissionens förordning (EG) nr 1028/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål	52
Kommissionens förordning (EG) nr 1029/2002 av den 13 juni 2002 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	54

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2002/454/EG:

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslut av den 12 juni 2002 om ett tidsbegränsat försök med ökad högsta vikt för ett parti utsäde av vissa foderväxter i enlighet med rådets direktiv 66/401/EEG ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2078] | 57 |
|--|----|

2002/455/EG:

- | | |
|---|----|
| * Kommissionens beslut av den 13 juni 2002 om ändring av beslut 2001/881/EG med avseende på förteckningen över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredjeländ ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2113] | 59 |
|---|----|

- * **Kommissionens beslut av den 13 juni 2002 om ändring av beslut 92/452/EEG om upprättande av en förteckning över embryosamlingsgrupper och embryoproduktionsgrupper som godkänts i tredjeland för export av embryon från nötkreatur till gemenskapen, när det gäller Ungern ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2117] 60**
-

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen

2002/457/GUSP:

- * **Rådets gemensamma ståndpunkt av den 13 juni 2002 om ändring och förlängning av gemensam ståndpunkt 2001/357/GUSP om restriktiva åtgärder mot Liberia 62**
-

Rättelser

- * **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 563/2002 av den 2 april 2002 om ändring av förordning (EG) nr 466/2001 om fastställande av högsta tillåtna halt av vissa främmande ämnen i livsmedel (EGT L 86 av den 3.4.2002) 63**
- * **Rättelser till kommissionens förordning (EG) nr 637/2002 av den 12 april 2002 om omfördelning av de under 2001 icke utnyttjade mängderna kvantitativa kvoter för vissa produkter med ursprung i Folkrepubliken Kina (EGT L 96 av den 13.4.2002) 63**

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1011/2002

av den 10 juni 2002

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av aktiverat kol i pulverform med ursprung i Folkrepubliken Kina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 11.2 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med Rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE UNDERSÖKNING

- (1) Genom förordning (EG) nr 1006/96 ⁽²⁾ införde rådet slutgiltiga antidumpningsåtgärder avseende import av aktiverat kol i pulverform med ursprung i Kina.

B. DEN NU AKTUELLA UNDERSÖKNINGEN

- (2) Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att de antidumpningsåtgärder som var i kraft snart skulle komma att upphöra att gälla ⁽³⁾ mottog kommissionen en begäran om en översyn vid giltighetstidens utgång, vilken ingivits av Europeiska kemiindustrirådet (CEFIC) som företrädare för två tillverkare som tillsammans svarar för en betydande del (mer än 80 %) av gemenskapens sammanlagda tillverkning av aktiverat kol i pulverform. I begäran gjordes gällande att skadevållande dumpning av import med ursprung i Kina sannolikt skulle återkomma om åtgärderna upphör att gälla.
- (3) Kommissionen fastslog efter samråd med Rådgivande kommittén att det fanns tillräcklig bevisning för att inleda en översyn och påbörjade en undersökning ⁽⁴⁾ enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad grundförordningen).

- (4) Undersökningen av sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada omfattade perioden från och med den 1 juni 2000 till och med den 31 maj 2001 (nedan kallad undersökningsperioden eller UP). Undersökningen av utvecklingstendenser av relevans för bedömningen av sannolikheten för att skadan skulle fortsätta eller återkomma omfattade perioden från och med 1997 till och med undersökningsperiodens slut (nedan kallad skadeundersökningsperioden).

- (5) Kommissionen underrättade officiellt de sökande gemenskapstillverkare, exportörer och exporterande tillverkare i Kina, importörer eller handlare, användare och leverantörer som den visste var berörda om att en översyn skulle inledas. Kommissionen sände frågeformulär till alla dessa parter och till dem som givit sig till känna inom den tidsfrist som angivits i tillkännagivandet om inledandet av förfarandet. Kommissionen gav också de direkt berörda parterna tillfälle att lämna synpunkter skriftligen och att begära att höras.

- (6) Kommissionen sände ut 26 frågeformulär till icke närstående importörer eller handlare och 49 frågeformulär till exportörer och exporterande tillverkare i Kina. På grund av det påtagligt stora antalet exportörer och exporterande tillverkare av den berörda produkten i Kina sände kommissionen ut ett frågeformulär med begäran om specifika uppgifter om genomsnittlig försäljningsvolym och genomsnittliga priser på aktiverat kol i pulverform (nedan kallat stickprovsfrågeformuläret) från varje berörd exportör och exporterande tillverkare för att fastställa om stickprov var nödvändigt. Inget svar erhöles från importörerna eller handlarna. En exportör i Kina besvarade stickprovsfrågeformuläret, men slutade sedan att samarbeta.

- (7) Kommissionen sände även frågeformulär till alla andra parter som den visste var berörda, och mottog svar från de två tillverkare i gemenskapen för vars räkning begäran om översyn ingivits samt från två leverantörer av råvaror och två användare.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 134, 5.6.1996, s. 20.

⁽³⁾ EGT C 349, 6.12.2000, s. 5.

⁽⁴⁾ Tillkännagivande om inledande i EGT C 163, 6.6.2001, s. 7.

- (8) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för fastställande av sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada och för fastställande av gemenskapens intresse. Kontrollbesök genomfördes på plats hos följande företag:

Tillverkare i det jämförbara landet Förenta staterna:

— NORIT Americas Inc, Atlanta, Georgia.

Tillverkare i gemenskapen:

— Norit NV, Nederländerna.

— Ceca SA, Frankrike.

C. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

- (9) Den berörda produkten är densamma som i den ursprungliga undersökningen, dvs. aktiverat kol i pulverform, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 3802 10 00. Det är en mikroporös form av kol, som erhålls från olika råvaror såsom kol, torv, trä, lignit, olivkärnor eller kokosnötsskal, som aktiveras med hjälp av en ångprocess eller en kemisk process. Aktiverat kol i pulverform är ett mycket finfördelat pulver. Aktiverat kol säljs även i granulatform (nedan kallat aktiverat kol i granulatform) som inte omfattas av de gällande åtgärderna.
- (10) Efter införandet av de slutgiltiga åtgärderna 1996 uppstod vissa svårigheter vad gäller skillnaden mellan aktiverat kol som säljs i pulverform och aktiverat kol som säljs i granulatform. I detta sammanhang är det viktigt att notera att båda produkterna är tillverkade av kolpartiklar av varierande storlek och att det inte finns någon internationell norm för aktiverat kol i pulverform. För genomförandet av åtgärderna definierade gemenskapens tullkodexkommitté därför aktiverat kol i pulverform på följande sätt: "Aktiverat kol i pulverform består av minst 90 viktprocent (% m/m) partiklar av en storlek som understiger 0,5 mm". Undersökningen bekräftar riktigheten i den definitionen.
- (11) De allmänna tillämpningsområdena för aktiverat kol i pulverform är vattenrening (dricksvatten från industriavloppsvatten och spillvatten), gas- och luftrening, återvinning av lösningsmedel, avfärgning av socker, vegetabiliska oljor och fetter, deodorisering och rening av olika produkter inom den kemiska industrin (dvs. organiska syror), läkemedelsindustrin (dvs. gastrointestinal kapsel) eller livsmedelsindustrin (dvs. alkoholhaltiga drycker eller läskedrycker).
- (12) Som visades vid den tidigare undersökningen och bekräftades vid den nu aktuella undersökningen, har det fastställts att det aktiverade kol i pulverform som tillverkas och säljs av tillverkarna i gemenskapen och det aktiverade kol i pulverform som importerar från Kina i

alla avseenden är identiska och därför har samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper. Eftersom Kina är en ekonomi i omvandling måste normalvärdet, såsom anges i skäl 18, fastställas på grundval av uppgifter från ett tredjeland med marknadsekonomi. Enligt tillgängliga uppgifter har det aktiverade kol i pulverform som tillverkas och säljs i tredjelandet med marknadsekonomi, Förenta staterna, samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper som det aktiverade kol i pulverform som tillverkas i Kina och exporteras till gemenskapen. De betraktas därför som likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

D. SANNOLIKHET FÖR FORTSATT ELLER ÅTERKOMMANDE DUMPNING

1. Inledande anmärkningar

- (13) I enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen är syftet med en översyn vid giltighetstidens utgång att fastställa huruvida dumpningen sannolikt kommer att fortsätta eller återkomma om åtgärderna upphör att gälla.
- (14) I detta sammanhang undersöktes vilka volymer som exporterades till gemenskapen under undersökningsperioden. Det bör noteras att eftersom inga kinesiska exportörer eller importörer i gemenskapen var samarbetsvilliga under den nu aktuella undersökningen fastställdes uppgifter om export i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, dvs. på grundval av tillgängliga uppgifter. Sedan slutgiltiga antidumpningstullar infördes 1996 finns statistik tillgänglig från gemenskapen rörande import av aktiverat kol i pulverform. Denna statistik har bekräftats med information från marknadsundersökningar vilken lämnats av de klagande gemenskapstillverkarna. På den grundvalen, och i avsaknad av andra mer tillförlitliga uppgifter, användes denna statistik. Den visade att 993 ton aktiverat kol i pulverform från Kina importerades till gemenskapen under undersökningsperioden.
- (15) Under den ursprungliga undersökningsperioden uppgick mängden kinesiskt aktiverat kol i pulverform som importerades till gemenskapen till 4 008 ton, dvs. ungefär 10 % av förbrukningen i gemenskapen. Efter införandet av en antidumpningstull minskade importen 1996 till 960 ton och var relativt stabil under de följande åren (842 ton under 1999 och 811 ton under 2000).
- (16) Enligt Eurostat är marknadsandelen för importen av aktiverat kol i pulverform från Kina till gemenskapen mindre än 3 % men ändå betydande, dvs. över den försumbara nivån enligt grundförordningen⁽¹⁾.

2. Sannolikhet för fortsatt dumpning

- (17) När det gäller sannolikheten för att dumpningen fortsätter undersöktes det om dumpning av export från Kina fortfarande ägde rum. Bakgrunden till detta var att om dumpning fortfarande ägde rum skulle detta kunna vara ett viktigt tecken på att dumpningen sannolikt skulle komma att fortsätta i framtiden om åtgärderna tilläts upphöra att gälla.

⁽¹⁾ Artiklarna 5.7 och 9.3.

a) *Jämförbart land*

(18) Eftersom Kina är en ekonomi i omvandling fastställdes normalvärdet på grundval av uppgifter som erhållits i ett lämpligt tredjeland med marknadsekonomi som valts ut enligt artikel 2.7 i grundförordningen.

(19) Förenta staterna valdes som ett lämpligt jämförbart land under det ursprungliga förfarandet. Som angavs i tillkännagivandet om inledandet av förfarandet planerade kommissionen att använda Förenta staterna som ett lämpligt jämförbart land även under det nu aktuella förfarandet. I det avseendet visade undersökningen att Förenta staterna av följande skäl var det mest lämpliga jämförbara landet:

Förenta staterna är ett av de största producentländerna i världen av aktiverat kol i pulverform. Uppgifter som lämnats av den samarbetsvilliga tillverkaren i Förenta staterna och de gemenskapstillverkare som stod bakom begäran om översyn visade att tillverkningsvolymen i båda länderna är jämförbar. Som nämndes i skäl 12 konstaterades det vidare att det aktiverade kol i pulverform som tillverkades och såldes i Förenta staterna var en likadan produkt som det aktiverade kol som tillverkades i Kina och exporterades till gemenskapen. Den samarbetsvilliga amerikanska tillverkarens inhemska försäljning (i volym) var representativ jämfört med importen av aktiverat kol i pulverform från Kina till gemenskapen. Kommissionen fann slutligen att konkurrensen i Förenta staterna var mycket stor. Utöver konkurrens bland flera tillverkare i Förenta staterna förekom det även konkurrens från importerat aktiverat kol i pulverform (huvudsakligen från Kina, Filippinerna och Sri Lanka), som kunde importeras utan kvantitativa begränsningar eller importtullar. Den viktigaste amerikanska tillverkaren av aktiverat kol i pulverform var dessutom villig att samarbeta.

(20) Mot bakgrund av ovanstående, och eftersom inga kommentarer mottogs rörande valet av jämförbart land från någon av de berörda parterna, valdes följaktligen Förenta staterna som lämpligt jämförbart land.

b) *Normalvärde*

(21) I enlighet med artikel 2.1 i grundförordningen övervägdes det om den inhemska försäljningen av aktiverat kol i pulverform i Förenta staterna skulle kunna anses ha skett vid normal handel, med tanke på det pris som togs ut. Kommissionen undersökte därför om den inhemska försäljningen var lönsam. I det syftet jämfördes den totala tillverkningskostnaden per enhet för varje kvalitet under undersökningsperioden med det genomsnittliga enhetspriset vid försäljningstransaktioner avseende varje kvalitet under samma period. Det konstaterades att all försäljning var lönsam. Undersökningen visade även att all försäljning skedde till oberoende kunder. De priser som betalats eller skulle betalas för aktiverat kol i pulverform av oberoende kunder på den inhemska ameri-

kanska marknaden vid normal handel användes därför för att fastställa normalvärdet i enlighet med artikel 2.1 i grundförordningen.

c) *Exportpris*

(22) Som nämns ovan var varken de kinesiska exportörerna, de kinesiska exporterande tillverkarna eller någon importör av aktiverat kol i pulverform i gemenskapen samarbetsvilliga under förfarandet. Exportpriset fastställdes därför på grundval av tillgängliga uppgifter enligt artikel 18 i grundförordningen. Som redan nämnts i skäl 14 i den här förordningen, och i avsaknad av andra mer tillförlitliga uppgifter, gjordes detta med hänvisning till Eurostat.

(23) Uppgifterna i Eurostat grundar sig på priser som är beräknade cif vid gemenskapens gräns. Dessa priser justerades till fob-nivå genom att avdrag gjordes för kostnader för sjötransport och försäkring. Nödvändiga uppgifter om dessa kostnader har överlämnats av gemenskapsindustrin och använts vid beräkningarna på grund av avsaknaden av andra mer tillförlitliga uppgifter.

d) *Jämförelse*

(24) För att en rättvis jämförelse mellan normalvärde och exportpris skulle kunna göras togs i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen hänsyn till olikheter i faktorer som konstaterats påverka priserna och prisernas jämförbarhet. I detta sammanhang gjordes justeringar för skillnader i handelsled, provisioner samt kostnader för förpackning och landtransport.

(25) När det gäller normalvärdet gjordes avdrag från det inhemska försäljningspriset för den vägda genomsnittliga kostnaden för landtransport och förpackning per enhet. Kostnaderna för landtransport inbegrep försäkrings-, lastnings- och lossningskostnader. Eftersom de kinesiska exportörerna och de kinesiska exporterande tillverkarna inte var samarbetsvilliga, och i avsaknad av andra mer tillförlitliga uppgifter, gjordes avdrag för samma belopp för landtransport och förpackning från exportpriset fob.

(26) När det gäller förpackningskostnader överlämnade den klagande gemenskapsindustrin bevisning till kommissionen enligt vilken åtminstone en del av den produkt som exporteras till gemenskapen var förpackad i säckar, medan normalvärdet fastställdes på grundval av kostnaderna exklusive förpackningskostnader. Exportpriset justerades därför med ett lämpligt belopp för förpackningskostnader.

(27) Den inhemska försäljningen i Förenta staterna skedde huvudsakligen till slutanvändare, medan den kinesiska exporten av aktiverat kol i pulverform, enligt tillgängliga uppgifter, huvudsakligen skedde till handlare eller distributörer. Normalvärdet justerades därför med en distributörsrabatt som är tillämplig på den inhemska amerikanska marknaden.

(28) På grund av kravet på exportlicenser skedde, enligt bevisning som överlämnats av gemenskapsindustrin, dessutom nästan all exportförsäljning från Kina via exportorgan. Avdrag gjordes därför för en provisionsavgift på 1 % från exportpriset.

e) *Dumpningsmarginal*

(29) Det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset för alla kvaliteter jämfördes i samma handelsled, dvs. distributörer eller handlare. Jämförelsen visade att det under undersökningsperioden förekommit en betydande grad av dumpning vid export av aktiverat kol i pulverform till gemenskapen. Dumpningsmarginalen motsvarade det belopp med vilket normalvärdet översteg exportpriserna till gemenskapen. Den vägda genomsnittliga dumpningsmarginalen översteg 40 %.

3. Utvecklingen av importen om åtgärderna skulle upphöra att gälla

(30) Det undersöktes även hur importen av aktiverat kol i pulverform från Kina skulle utvecklas om åtgärderna skulle upphöra att gälla. I det syftet undersöktes den lediga tillverkningskapaciteten i Kina, exportvolymen och den inhemska marknaden i Kina samt den kinesiska prissättningen till andra tredjeländer. Eftersom de exporterande tillverkarna inte var samarbetsvilliga användes information från marknadsundersökningar, vilken gemenskapsindustrin överlämnat.

a) *Produktionskapacitet, inhemska marknad i Kina och exportvolym*

(31) Enligt de uppgifter som är tillgängliga för kommissionen är Kina tillsammans med Förenta staterna den största tillverkaren och exportören av aktiverat kol (i granulat- och pulverform) i världen. Den faktiska tillverkningen av aktiverat kol i Kina uppgick till omkring 100 000 ton 1998 enligt en statistisk branschöversikt som gemenskapsindustrin tillhandahållit, varav 40 % eller 40 000 ton i pulverform. Baserat på de viktigaste kinesiska tillverkarnas kapacitet uppskattades produktionskapaciteten till 140 000 ton under samma period, vilket motsvarade 31 % av den sammanlagda kinesiska kapaciteten, varav åtminstone hälften kan användas för tillverkning av aktiverat kol i pulverform, dvs. 70 000 ton. En ledig kapacitet på ungefär 30 000 ton var således tillgänglig 1998 för tillverkning av aktiverat kol i pulverform.

(32) På grundval av uppgifter för tidigare år i ovannämnda statistiska branschöversikt uppskattades det att den årliga ökningstakten vad gäller förbrukning, tillverkning och tillverkningskapacitet för aktiverat kol i Kina uppgick till minst 5 %. Den lediga kapaciteten för aktiverat kol i pulverform kommer därmed att uppgå till 36 000 ton 2003. På grund av den särskilda situationen

på den inhemska marknaden (se följande skäl) skulle den sammanlagda lediga kapaciteten vara tillgänglig för export.

(33) Enligt ovannämnda statistiska branschöversikt karakteriserades den kinesiska inhemska marknaden dessutom av betydande överutbud, vilket leder till instabila priser. De kinesiska tillverkarna av aktiverat kol i pulverform riktade därför i större utsträckning in sig på exportmarknader, vilket ofta är den enda möjligheten att över huvud taget bevara tillverkningen. Det är viktigt att notera att det inte fanns några exportbegränsningar (annat än exportlicenser) för aktiverat kol i pulverform i Kina. Mot bakgrund av situationen på den kinesiska inhemska marknaden, den betydande lediga kapaciteten och det därmed sammanhängande behovet att utnyttja exportmarknaderna ansågs det sannolikt att exportpriserna skulle ligga på en låg nivå och dumpas.

(34) De viktigaste exportmarknaderna för aktiverat kol i pulverform från Kina var Sydostasien, Japan, Sydkorea, Förenta staterna och Europa. Enligt den bevisning som gemenskapsindustrin lämnat skulle emellertid ett ytterligare behov av importerat aktiverat kol i pulverform i de övriga tredjeländerna vara minimalt och möjligheten att ta emot ytterligare kinesisk export därför nästan försumbar. Det bör dessutom noteras att ett antal potentiella exportmarknader i den asiatiska regionen, såsom Indien och Indonesien, tillämpar höga tullar på aktiverat kol i pulverform.

(35) Om antidumpningstullen upphävdes skulle gemenskapsmarknaden däremot kunna ta emot stora kvantiteter aktiverat kol från Kina på grund av en betydande förbrukning i gemenskapen. I det sammanhanget bör det även noteras att kinesiska exportörer fortfarande är närvarande på gemenskapsmarknaden genom närstående importörer, vilket underlättar ökad import och försäljning av aktiverat kol i pulverform.

(36) Om åtgärderna upphävs kommer de kinesiska tillverkarna sannolikt att öka sitt kapacitetsutnyttjande eftersom gemenskapen skulle bli en tilltalande exportmarknad.

b) *Prissättning*

(37) En analys av de kinesiska exportörernas prissättning till andra tredjeländer, såsom Förenta staterna och Japan, visade att exporten av aktiverat kol i pulverform till dessa länder ägde rum till mycket låga priser och dumpades i jämförelse med det normalvärde som fastställdes vid den här undersökningen. Enligt den bevisning som gemenskapsindustrin lämnat och de uppgifter som den samarbetsvillige tillverkaren i Förenta staterna tillhandahållit, skulle dumpningsnivån överstiga 40 % när det gäller Förenta staterna, medan dumpningsmarginalen för export till Japan skulle överstiga 90 %.

- (38) Med tanke på den mycket stora lediga kapacitet som kan användas för export och den exportdrivna kinesiska tillverkningen av aktiverat kol i pulverform är det rimligt att anta att om antidumpningsåtgärderna upphör att gälla kommer de dumpningsmarginaler som skulle kunna tillämpas i gemenskapen sannolikt att ligga åtminstone på samma nivå som de dumpningsmarginaler som tillämpas på andra stora exportmarknader för kinesiskt aktiverat kol i pulverform.

4. Slutsats beträffande sannolikheten för fortsatt dumpning

- (39) Importen av kinesiskt aktiverat kol i pulverform under undersökningsperioden översteg den försumbara nivån och importen dumpades fortfarande. Det fastställdes att dumpningen fortsatte och att det är mycket sannolikt att den även skulle fortsätta om åtgärderna tilläts upphöra att gälla. Det är vidare sannolikt att exporten av kinesiskt aktiverat kol i pulverform till gemenskapen kommer att öka betydligt (och åtminstone återgå till de nivåer som konstaterades vid den ursprungliga undersökningsperioden) och att det sannolikt kommer att förekomma en betydande grad av dumpning av priserna för dessa ytterligare importkvantiteter om antidumpningsåtgärderna upphör att gälla.

E. DEFINITION AV GEMENSKAPSINDUSTRIN

- (40) De två tillverkarna i gemenskapen på vars vägnar klagomålet ingavs var samarbetsvilliga vid undersökningen. De svarade för mer än 80 % av tillverkningen av aktiverat kol i pulverform i gemenskapen och utgör därmed

gemenskapsindustrin enligt artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen.

F. SITUATIONEN PÅ GEMENSKAPSMARKNADEN

1. Förbrukning i gemenskapen

- (41) Den synbara förbrukningen i gemenskapen av aktiverat kol i pulverform fastställdes på grundval av gemenskapsindustrins försäljningsvolymerna på gemenskapsmarknaden, uppgifter i begäran om översyn rörande de övriga tillverkarna i gemenskapen och uppgifter från Eurostat om import av aktiverat kol i pulverform.
- (42) På den grundvalen var förbrukningen i gemenskapen praktiskt taget stabil under skadeundersökningsperioden och uppgick till något mindre än 40 000 ton per år.

2. Import från Kina

a) Volym, marknadsandelar och priser

- (43) Enligt uppgifter från Eurostat skedde en viss ökning av de volymer som importerades från Kina under skadeundersökningsperioden, men volymerna var fortfarande mindre än 3 % av förbrukningen medan marknadsandelen översteg 10 % i den tidigare undersökningen.
- (44) Under skadeundersökningsperioden ökade priserna på import från Kina med 28 %, huvudsakligen av två skäl. För det första till följd av utvecklingen av växelkursen mellan euro och dollar, särskilt mellan 1999 och 2000. För det andra steg enligt uppgifter från marknadsundersökningar världsmarknadspriserna på kol.

Import från Kina	1997	1998	1999	2000	UP
Volym (i ton)	818	647	842	811	993
Indexerat	100	79	103	99	121
Pris, euro per ton	832	834	863	1 089	1 067
Indexerat	100	100	104	131	128

b) Prissättning för import

- (45) Även efter införandet av en antidumpningstull 1996 var priserna på aktiverat kol i pulverform med ursprung i Kina fortfarande lägre än gemenskapsindustrins priser. Skillnaden jämfört med gemenskapsindustrins priser var 15 % under undersökningsperioden. Denna skillnad fastställdes på grundval av gemenskapsindustrins genomsnittliga försäljningspriser (fritt fabrik) medan de kinesiska importpriserna hämtades från Eurostat och justerades för kostnader efter importen, tull och antidumpningstullar.

3. Gemenskapsindustrins ekonomiska situation

a) Inledande anmärkningar

- (46) Eftersom gemenskapsindustrin består av två företag måste uppgifterna rörande gemenskapsindustrin indexeras av sekretesskäl, medan marknadsandelarna för alla deltagare på marknaden har avrundats.

b) Tillverkning, kapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (47) Gemenskapsindustrins tillverkning av aktiverat kol i pulverform minskade under skadeundersökningsperioden med 5 % till något över 30 000 ton. Gemenskapsindustrins sammantagna tillverkningskapacitet från 1998 till undersökningsperioden var stabil och uppgick till omkring 35 000 ton, med en hög utnyttjandenivå.

c) Försäljning i gemenskapen och marknadsandel

- (48) Gemenskapsindustrins försäljningsvolym minskade med 11 % mellan 1997 och 1999. Den ökade något under 2000 och under undersökningsperioden, men låg fortfarande 6 % under nivån för 1997. Eftersom förbrukningen i stort sett var stabil visade marknadsandelen samma utvecklingstendens som försäljningen. Sammantaget minskade den under skadeundersökningsperioden med 7 procentandelar till ungefär 60 % under undersökningsperioden.

Försäljning (i ton)	1997	1998	1999	2000	UP
Indexerat	100	91	89	92	94

d) Lager

- (49) Under skadeundersökningsperioden ökade gemenskapsindustrins lager av aktiverat kol i pulverform vid årets slut med 15 %, medan försäljningen minskade. Utrustningen var i kontinuerlig drift för att undvika återstart av ugnarna, vilket är mycket kostnadskrävande.

e) Försäljningspris i gemenskapen

- (50) Gemenskapsindustrins genomsnittliga försäljningspris netto ökade med 7 % under skadeundersökningsperioden. Under 1999 och 2000 var priserna högre än under undersökningsperioden.

Pris för aktiverat kol i pulverform	1997	1998	1999	2000	UP
Indexerat	100	103	111	110	107

f) Lönsamhet och räntabilitet

- (51) Efter att ha registrerat förluster på 10 % under 1993, som utgjorde undersökningsperiod i samband med den tidigare undersökningen, var gemenskapsindustrin åter lönsam 1997. Med undantag för 2000, då lönsamheten var tillfredsställande på grund av en kombination av hög prisnivå och ganska låga enhetskostnader, var gemenskapsindustrins vinstnivå emellertid aldrig högre än 6 %. Räntabiliteten var stabil och positiv under skadeundersökningsperioden.

Lönsamhet	1997	1998	1999	2000	UP
Indexerat	100	94	85	198	131

g) Kassaflöde

- (52) Gemenskapsindustrins kassaflöde var positivt under hela perioden, med en utvecklingstendens som liknar den som gäller för lönsamheten.

h) Förmåga att anskaffa kapital

- (53) Gemenskapsindustrin hade inte några särskilda problem att anskaffa kapital eller erhålla lån under skadeundersökningsperioden.

i) Sysselsättning och löner

- (54) Sysselsättningen inom gemenskapsindustrin minskade med 9 % under skadeundersökningsperioden till under 350 personer, medan de sammantagna arbetskostnaderna ökade med 11 % (en ökning med omkring 20 % per anställd).

j) Investeringar

- (55) Under skadeundersökningsperioden gjorde gemenskapsindustrin kontinuerliga investeringar för att öka produktiviteten och rationalisera tillverkningsprocessen. De belopp som investerades varje år var ganska stabila.

k) Produktivitet

- (56) Gemenskapsindustrins produktivitet, mätt i antal ton som tillverkas per anställd inom tillverkning och försäljning av aktiverat kol i pulverform, ökade med 7 % under skadeundersökningsperioden.

l) Dumpningsmarginalens storlek och återhämtning från tidigare dumpning

- (57) När det gäller verkningarna på gemenskapsindustrins situation av storleken på den faktiska dumpningsmarginal som konstaterades under undersökningsperioden, bör det noteras att den marginal som konstaterades för Kina är betydande. På grund av antidumpningsåtgärderna kunde gemenskapsindustrin emellertid återhämta sig från den tidigare dumpningen.

4. Gemenskapsindustrins export

- (58) Gemenskapsindustrins export av aktiverat kol i pulverform ökade något under skadeundersökningsperioden och motsvarar något över en tredjedel av den sammanlagda tillverkningen.

5. Volym och priser för import från andra tredjeländer

- (59) Den sammantagna importen av aktiverat kol i pulverform från andra tredjeländer än Kina minskade under skadeundersökningsperioden från omkring 7 600 ton 1997 till 5 400 ton under undersökningsperioden, vilket motsvarar marknadsandelar på omkring 20 % respektive 15 %. De största exportörerna till gemenskapen har varit Förenta staterna, Malaysia och Indonesien. Medan importen från Förenta staterna har halverats, har importen från de senare länderna ökat från omkring 1 100 ton 1997 till 1 900 ton under undersökningsperioden. De genomsnittliga importpriserna från Malaysia och Indonesien var lägre än gemenskapsindustrins priser och låg på samma nivå som priserna för import med ursprung i Kina.

6. Försäljning från andra tillverkare i gemenskapen

- (60) Andra tillverkare i gemenskapen av aktiverat kol i pulverform bearbetar huvudsakligen aktiverat kol i granulatform, vilket inte omfattas av antidumpningsåtgärderna. Under skadeundersökningsperioden började de att importera mer aktiverat kol i granulatform från Kina i syfte att mala det till aktiverat kol i pulverform. De kunde därför öka marknadsandelen från 10 % 1997 till över 20 % under undersökningsperioden. Denna konkurrens hindrade emellertid inte gemenskapsindustrin från att sälja aktiverat kol i pulverform till ett pris som gjorde det möjligt att uppnå en rimlig lönsamhet.

7. Slutsats

- (61) Åtgärderna har medfört att gemenskapsindustrin åter blivit lönsam och att prispressen från den dumpade importen med ursprung i Kina har minskat. Gemenskapsindustrin fortsatte emellertid att förlora marknadsandelar, i synnerhet eftersom andra tillverkare i gemenskapen började sälja aktiverat kol i pulverform som framställts från aktiverat kol i granulatform med ursprung i Kina. Även om gemenskapsindustrins ekonomiska situation är tillfredsställande är dess ställning på marknaden därför fortfarande bräcklig.

G. SANNOLIKHET FÖR ÅTERKOMMANDE SKADA

- (62) Det erinras om att det i skäl 39 konstaterades att den dumpade importen från Kina till gemenskapen sannolikt skulle öka avsevärt om åtgärderna upphörde att gälla.
- (63) Om åtgärderna upphör att gälla är det sannolikt att avsevärda volymer kommer att sändas till gemenskapens marknad till mycket låga priser som väsentligt underskrider gemenskapsindustrins priser. Den nuvarande prisskillnaden på 15 % mellan den importerade produkten och gemenskapsindustrins produkt (se skäl 45) skulle kunna öka till över 30 % (tullbeloppet i förhållande till de nuvarande importpriserna) om åtgärden tillåts upphöra att gälla. Det bör noteras att de nuvarande kinesiska exportpriserna (cif-priser) till gemenskapen ligger i linje med de kinesiska exportpriserna till andra tredjeländer.

- (64) Det beräknas att åtminstone 10 000 ton aktiverat kol i pulverform med ursprung i Kina skulle kunna exporteras till gemenskapen så snart tullen har upphört att gälla. Detta skulle motsvara mer än en fjärdedel av gemenskapens marknad. Eftersom de fasta kostnaderna är höga i detta slag av industri och kostnaderna för att åter starta produktionen i händelse av produktionsstopp är mycket höga, skulle en sådan kvantitet av dumpad import omedelbart leda till allvarig prispress på marknaden genom att gemenskapsindustrin först skulle försöka bibehålla sin marknadsandel snarare än att minska sin produktion. Detta skulle i sin tur fullständigt urholka gemenskapsindustrins lönsamhet och industrin skulle åter vara lika förlustbringande som under 1993. På medellång sikt skulle gemenskapsindustrin kunna tvingas bort från marknaden då det inte finns ytterligare utrymme för väsentliga produktivitetsökningar som gör att den skulle kunna bedriva verksamheten till lägre enhetskostnader.
- (65) Ovanstående bör ses i följande sammanhang. Gemenskapsindustrins situation har utan tvekan förbättrats (även om den fortfarande är bräcklig). Gemenskapsindustrins förluster, vilka uppgick till 10,8 % under den ursprungliga undersökningsperioden, har exempelvis vänts till en vinst på omkring 6 %. De sannolika verkningar av ökad import till dumpade priser som nämns i föregående skäl bekräftas även när man beaktar de viktigaste förändringarna på marknaden mellan den ursprungliga undersökningsperioden och den nuvarande undersökningsperioden.
- Under den nuvarande undersökningsperioden var marknadsandelen för importen från Kina betydligt lägre än under den ursprungliga undersökningsperioden.
 - Skillnaden mellan priserna i gemenskapen och priserna för den kinesiska exporten har minskat betydligt till följd av tullen.
 - Under den nuvarande undersökningsperioden förekom import från Indonesien och Malaysia till låga priser, men kvantiteterna låg fortfarande avsevärt under de nivåer som konstaterades för Kina under den ursprungliga undersökningsperioden. Det erinras även om att import från Malaysia förekom på marknaden i gemenskapen redan under den ursprungliga undersökningsperioden.
 - Marknadsandelen för tillverkare i gemenskapen, vilka inte är en del av gemenskapsindustrin, har ökat.

På den grundvalen konstateras det att den viktigaste förändring som medförde en förbättring av gemenskapsindustrins situation var återupprättandet av likvärdiga konkurrensvillkor vad gäller import av aktiverat kol i pulverform från Kina. Den positiva situationen för gemenskapsindustrin skulle snabbt försämrats om kinesiska exporterande tillverkare återigen skulle ha möjlighet att dumpa väsentligt större kvantiteter på marknaden i gemenskapen.

- (66) På grundval av ovanstående dras slutsatsen att skadan sannolikt skulle återkomma om åtgärderna tilläts upphöra att gälla.

H. GEMENSKAPENS INTRESSE

1. Inledande anmärkning

- (67) I enlighet med artikel 21 i grundförordningen undersöktes huruvida en förlängning av de gällande antidumpningsåtgärderna skulle strida mot gemenskapens intresse som helhet. Fastställandet av gemenskapens intresse grundades på en bedömning av alla olika berörda intressen, dvs. gemenskapsindustrins, intresset hos övriga tillverkare i gemenskapen, importörernas och handlarnas intresse och intresset hos användarna och leverantörerna av produkten i fråga.
- (68) Det bör noteras att i den föregående undersökningen ansågs inte antagandet av åtgärder strida mot gemenskapens intresse. Vidare är den nu aktuella undersökningen en översyn, där man analyserar en situation i vilken antidumpningsåtgärder redan tillämpas, vilket medger en bedömning av de eventuella otillbörliga negativa verkningar som de gällande antidumpningsåtgärderna kan ha för de berörda parterna.

- (69) På den grundvalen undersöktes det om det trots slutsatsen rörande fördelen med åtgärderna för gemenskapsindustrin och sannolikheten för att skadevällande dumpning återkommer fanns tvingande skäl som skulle leda till slutsatsen att det inte skulle ligga i gemenskapens intresse att bibehålla åtgärderna i detta särskilda fall.

2. Gemenskapsindustrins intresse

- (70) Gemenskapsindustrin har visat sig vara en strukturellt livskraftig industri med förmåga att anpassa sig till de föränderliga villkoren på marknaden. Detta bekräftades särskilt av den positiva utvecklingen av dess situation när faktisk konkurrens hade återupprättats efter införandet av antidumpningsåtgärder avseende import med ursprung i Kina, liksom av industrins investeringar i toppmodern produktionskapacitet. Slutsatsen kan dock dras att situationen högst sannolikt kommer att kraftigt försämrats om antidumpningsåtgärderna inte bibehålls.

3. Andra tillverkares intressen

- (71) Med hänsyn till de sannolika kvantiteter och priser avseende kinesiskt aktiverat kol i pulverform som sannolikt skulle exporteras till gemenskapen om åtgärderna tilläts upphöra att gälla, skulle andra tillverkare av aktiverat kol i pulverform, inbegripet från aktiverat kol i granulatform med ursprung i Kina, också drabbas av en försämring av sina marknadsandelar och sin ekonomiska situation.

4. Icke närstående importörers eller handlares intresse

- (72) Kommissionen sände frågeformulär till 26 icke-närstående importörer och handlare. Inget svar mottogs.
- (73) Under dessa omständigheter konstaterades det att de icke närstående importörerna och handlarna inte skulle påverkas om åtgärderna bibehålls.

5. Användarnas intresse

- (74) Kommissionen sände frågeformulär till 42 användare. Två ofullständiga svar mottogs, av vilka det framgick att aktiverat kol i pulverform hade en mycket liten inverkan på kostnaderna (mindre än 0,1 %).

6. Leverantörernas intresse

- (75) Kommissionen sände frågeformulär till elva leverantörer av råvara till tillverkare av aktiverat kol i pulverform, men endast två svar mottogs. Svaren var positiva till att åtgärderna bibehålls, eftersom detta skulle betyda att fortsatt försäljning i gemenskapen är säkerställd.

7. Slutsats

- (76) På grundval av ovanstående dras slutsatsen att det med hänsyn till gemenskapens intresse inte finns några tvingande skäl mot en förlängning av giltighetstiden för antidumpningsåtgärderna.

I. ANTIDUMPNINGÅTGÄRDER

- (77) Alla berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avser att rekommendera att de gällande åtgärderna bibehålls. Efter detta meddelande av uppgifter beviljades de också en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter. Inga synpunkter mottogs.
- (78) Av ovanstående följer att de antidumpningsåtgärder för import av aktiverat kol i pulverform med ursprung i Kina som infördes genom förordning (EG) nr 1006/96 bör bibehållas i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av aktiverat kol i pulverform enligt KN-nummer ex 3802 10 00 (TARIC-nummer 3802 10 00*20) med ursprung i Folkrepubliken Kina.
2. Den slutgiltiga antidumpningstullen skall vara 323 euro per ton (nettovikt).

Artikel 2

Om inte annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 10 juni 2002.

På rådets vägnar

J. PIQUÉ I CAMPS

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1012/2002

av den 10 juni 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2334/97 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä med ursprung i Republiken Polen och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 8.9 och 9.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2334/97 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 och 4.2 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE FÖRFARANDE

(1) Genom förordning (EG) nr 2334/97 införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä enligt KN-nummer ex 4415 20 20 med ursprung i Polen och godtog åtaganden från vissa tillverkare avseende denna import. Stickprov togs av polska tillverkare/exportörer, och individuella tullar på mellan 4,0 % och 10,6 % infördes för de företag som ingick i stickprovet, medan en vägd genomsnittlig tull på 6,3 % infördes för andra samarbetsvilliga företag som inte ingick i stickprovet. En tull på 10,6 % infördes för företag som antingen inte hade gett sig till känna eller inte hade samarbetat i undersökningen. De tillverkare vars åtaganden godtogs undantogs från antidumpningstull på import av en särskild lastpallstyp, EURO-lastpallen, vilken är den enda lastpallstyp som omfattas av åtagandena.

(2) I artikel 4.1 i förordning (EG) nr 2334/97 föreskrivs att om någon part lämnar tillräckliga bevis till kommissionen för att han

- inte exporterade till gemenskapen, eller inte tillverkade, sådana lastpallar av trä som beskrivs i artikel 1.1 i den förordningen under undersökningsperioden,
- inte är närstående någon av de tillverkare eller exportörer i Polen som omfattas av de antidumpningstullar som införts genom den förordningen,

— har exporterat den berörda varan till gemenskapen efter undersökningsperioden eller har ingått ett oåterkalleligt avtal om att exportera en betydande mängd till gemenskapen,

får den förordningen ändras på så sätt att den berörda parten beviljas den tullsats som är tillämplig på samarbetsvilliga tillverkare som inte ingår i stickprovet, dvs. 6,3 %. De exporterande tillverkare som uppfyller villkoren i artikel 4.1 och på vilka den vägda genomsnittliga tullen på 6,3 % alltså är tillämplig anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2334/97.

(3) I artikel 4.2 i förordning (EG) nr 2334/97 föreskrivs dessutom att varje part som uppfyller de villkor som anges i artikel 4.1 även kan undantas från antidumpningstull om ett åtagande från den parten avseende s.k. EURO-lastpallar godtas. De exporterande tillverkare från vilka ett sådant åtagande godtagits anges i bilaga II till förordning (EG) nr 2334/97.

(4) Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 2334/97 har ändrats genom rådets förordningar (EG) nr 2079/98 ⁽³⁾, (EG) nr 2048/1999 ⁽⁴⁾, (EG) nr 1521/2000 ⁽⁵⁾ och (EG) nr 1678/2001 ⁽⁶⁾.

B. GODTAGANDE AV ETT ÅTAGANDE

(5) En polsk exporterande tillverkare, P.P.H. "Astra" Sp.zo.o., Nawojowa, som omfattas av den vägda genomsnittliga tullsatsen på 6,3 %, har gjort ett åtagande beträffande EURO-lastpallar vilket godtogs genom kommissionens beslut 2002/380/EG ⁽⁷⁾. Detta företag bör följaktligen läggas till i förteckningen i bilaga II till förordning (EG) nr 2334/97.

C. UNDERLÅTELSE ATT IAKTTA ÅTAGANDEN

(6) Följande sex polska exporterande tillverkare, vars åtaganden godtagits av kommissionen, har överträtt åtagandena genom att inte iaktta den skyldighet beträffande lägsta försäljningspris som fastställs i dem:

- P.W. "Intur-kfs" Sp.zo.o., Inowroclaw (TARIC-tilläggsnummer 8662)
- Z.P.H.U. "Miroslaw Przybylek", Klonowa (TARIC-tilläggsnummer 8574)

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 324, 27.11.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1678/2001 (EGT L 227, 23.8.2001, s. 22).

⁽³⁾ EGT L 266, 1.10.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 255, 30.9.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 227, 23.8.2001, s. 22.

⁽⁷⁾ EGT L 135, 23.5.2002, s. 24.

- Import-Export "Elko" Sp.zo.o., Kalisz (TARIC-tilläggsnummer 8532)
- "Drewpal" sp. j., Blizanow (TARIC-tilläggsnummer 8534)
- "D&M&D" Sp.zo.o., Blizanow (TARIC-tilläggsnummer 8566)
- "CMC" Sp.zo.o., Andrychow, Inwald (TARIC-tilläggsnummer 8528)

Kommissionen underrättade därför dessa sex exporterande tillverkare om att den hade för avsikt att stryka deras namn från förteckningen över företag vars åtaganden godtagits. Dessa exporterande tillverkare lämnade synpunkter rörande de överträdelse som kommissionen påtalat, och de som så begärde hördes. Ingen av dessa exporterande tillverkare framförde dock några synpunkter som kunde påverka slutsatsen att åtagandena överträts.

- (7) För att företaget CMC Sp.zo.o., Andrychow inte skulle kunna fortsätta att undvika antidumpningstullar genom att helt enkelt kanalisera sin export via sitt närstående bolag, ansåg kommissionen det lämpligt att återkalla sitt godtagande av det åtagande som gjorts av den sistnämnda exportören/tillverkaren och att införa en slutgiltig antidumpningstull för
- P.P.H.U. "Zbigniew Marek", Andrychow (TARIC-tilläggsnummer A113).

- (8) Till följd av att överträdelser av åtagandena konstaterats har godtagandet av åtagandena återkallats genom kommissionens beslut 2002/380/EG. Slutgiltiga antidumpningstullar bör därför utan dröjsmål införas för de sex företag som nämns i skäl 6 och för det närstående företag som nämns i skäl 7 med avseende på deras export av EURO-lastpallar.

D. ÄNDRING AV BILAGA II TILL FÖRORDNING (EG) nr 2334/97

- (9) Mot bakgrund av det ovanstående bör bilaga II till förordning (EG) nr 2334/97, som innehåller en förteckning över de företag vars åtaganden har godtagits, ändras i enlighet därmed. De exporterande tillverkare som inte längre omfattas av ett åtagande skall påföras

den tillämpliga tullen enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2334/97.

- (10) Varje begäran om tillämpning av dessa individuella företagspecifika antidumpningstullsats (t.ex. till följd av att enheten bytt namn eller att nya tillverknings- eller försäljningsenheter etablerats) bör utan dröjsmål sändas till kommissionen⁽¹⁾ tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt eventuella förändringar av företags verksamhet avseende tillverkning, inhemsk försäljning eller exportförsäljning som hänger samman med namnbytet eller förändringen av tillverknings- eller försäljningsenheterna. Kommissionen kommer vid behov, och efter samråd med rådgivande kommittén, att ändra förordningen för att ta hänsyn till detta genom en uppdatering av förteckningen över de företag som omfattas av individuella tullsats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EG) nr 2334/97 skall ersättas med den bilaga som återges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

1. Slutgiltiga antidumpningstullar skall införas på import av EURO-lastpallar enligt KN-nummer ex 4415 20 20 (TARIC-nummer: 4415 20 20*10) med ursprung i Polen som exporteras av följande företag:

- P.W. "Intur-kfs" Sp.zo.o., Inowroclaw
- Z.P.H.U. "Miroslaw Przybylek", Klonowa
- Import-Export "Elko" Sp.zo.o., Kalisz
- "Drewpal" sp. j., Blizanow
- "D&M&D" Sp.zo.o., Blizanow
- "CMC" Sp.zo.o., Andrychow, Inwald
- P.P.H.U. "Zbigniew Marek", Andrychow

2. Den slutgiltiga antidumpningstullsats som skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, för EURO-lastpallar skall vara följande:

Företagets namn	Antidumpningstullsats	TARIC-nummer
P.W. "Intur-kfs" Sp.zo.o., Inowroclaw	9,7 %	8016
Z.P.H.U. "Miroslaw Przybylek", Klonowa	6,3 %	8019
Import-Export "Elko" Sp.zo.o., Kalisz	6,3 %	8019
"Drewpal" sp. j., Blizanow	6,3 %	8019
"D&M&D" Sp.zo.o., Blizanow	6,3 %	8019
"CMC" Sp.zo.o., Andrychow, Inwald	6,3 %	8019
P.P.H.U. "Zbigniew Marek", Andrychow	6,3 %	8019

⁽¹⁾ Europeiska kommissionen, Generaldirektoratet för handel, TERV 00/13, B-1049 Bryssel.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 10 juni 2002.

På rådets vägnar

J. PIQUÉ I CAMPS

Ordförande

BILAGA

"BILAGA II

Tillverkare	TARIC-tilläggsnummer
1. 'Baumann Palety' Sp.zo.o., Barczewo	8570
2. E. Dziurny – C. Nowak S.C., Snietnica	8571
3. F.P.H. 'Tina' S.C., Katowice	8572
4. Firma 'Sabelmar' S.C., Konczyce Male	8573
5. 'Kross-Pol' Sp.zo.o., Kolobrzeg	8576
6. P.P.H. 'GKT' S.C., Bilgoraj	8584
7. P.P.H. 'Unikat', Aleksandrow IV 697	8586
8. P.P.H.U. 'Adapol' S.C., Wolomin	8587
9. P.P.H.U. 'Alpa' Sp.zo.o., Dobrzyca	8588
10. P.P.U.H. 'Alwa' Sp.zo.o., Slawno	8589
11. P.P.H.U. 'Palimex' Sp.zo.o., Wloszakowice	8590
12. P.P.U.H. 'SMS' – St. Mrozowicz, Sulczyno	8591
13. P.T.H. 'Mirex', Kolobrzeg	8597
14. P.W. 'Peteco' Sp.zo.o., Warszawa	8690
15. 'Paletex' Produkcja Palet, Roman Panasiuk, Warszawa	8691
16. Produkcja Palet 'A. Adamus', Kuznia Grabowska	8692
17. P.P.H. Zygmunt Skibinski, Kowal	8693
18. 'Scanproduct' S.A., Czarny Dujanec	8715
19. 'Transdrewneks' Sp.zo.o., Grudziadz-Owczarki	8716
20. W.Z.P.U.M. 'Euro-Tech', Rakszawa	8725
21. Z.P.H. 'Palettenwerk' – K. Kozik, Jordanow	8726
22. Zaklad Przerobu Drewna S.C., Drawsko Pomorskie	8745
23. Z.P.H.U. 'Sek-Pol' Sp.zo.o., Tarnobrzeg	8526
24. 'Euro-Mega-Plus' Sp.zo.o., Kielce	8527
25. Wyrob, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, Aleksandrow IV 704	8529
26. Firma Produkcynjo Transportowa Marian Gerka, Brodnica	8530
27. Z.P.H.U. 'Drewnex' Mamos, Luczak, Mamos s.j., Cekow	8531
28. P.P.H.U. 'Probox', Import-Export, Kalisz	8533
29. Zaman S.C., Radom	8535
30. 'Marimpex', Pulawy	8537
31. 'AVEN' Sp.zo.o., Kostrzyn	8558

Tillverkare	TARIC-tilläggsnummer
32. P.P.H.U. 'Eurex' BIS, Godynice	8538
33. ENKEL S.C., Pulawy	8540
34. Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, Lebork	8541
35. P.P.U.H. 'DREWPOL', Braszewice	8834
36. PTN Krukanki Sp.zo.o., Krulanki	8556
37. WEDAM S.C., Stezyca	8557
38. Import-Export Jan Sibinski, Czajkow	8559
39. P.P.H.U. 'Alk', Bierzwnik	8561
40. 'Empol' S.C., Jastrzebniki 37	8560
41. Euro-Handels Sp.zo.o., Szczecin	8440
42. P.P.H. 'Paletex' Sibinski Jaroslaw, Czajkow	8441
43. Firma 'KIKO' S.C., Poznan	8443
44. 'Enkel' Waldemar Wnuk, Pulawy	8444
45. Firma Borkowski S.C. Export-Import, Grabow n. Prosna	8446
46. 'Bilusa' Sp.zo.o., Klodawa	8484
47. P.P.U.H. PAL-POL S.C., Prabuty	8485
48. Firma 'A.C.S.' S.C., Kamien	8486
49. 'SMT' Sp.zo.o., Miastko	8562
50. Firma Transdrewneks Gadzala Antoni, Torun	8563
51. 'Palko' Sp.zo.o., Sedziszow	8565
52. P.P.H. 'Vector', Kalisz	8567
53. P.P.H.U. 'ELMA' S.C., Sobieseki	A109
54. P.P.H. SWENDEX S.C., Lublin	A110
55. Pomorski Serwis Paletowy Sp.zo.o., Kobylnica	A114
56. 'EMI' S.C., Bilgoraj	A124
57. P.P.H.U. ROMAX Import-Eksport, Wroclaw	A133
58. P.P.D.B. 'Lesnik' S.C., Krosno	A259
59. 'EUROPAL' S.C., Brzeziny	A260
60. P.P.U.H. 'CENTROPAL' EKSPORT-IMPORT, Czajkow	A261
61. Energomontaz Polnoc Serwis Sp.zo.o., Swierze Gorne	A262
62. P.P.H. 'BOM'S' S-ka zo.o., Suwalki	A263
63. P.P.H. 'Astra' Sp.zo.o., Nawojowa	A378"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1013/2002**av den 13 juni 2002****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	65,3
	999	65,3
0707 00 05	052	89,0
	096	4,3
	220	135,3
	628	156,8
	999	96,4
0709 90 70	052	77,9
	999	77,9
0805 50 10	388	84,0
	512	61,2
	528	60,6
	999	68,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	82,1
	400	116,8
	404	109,0
	508	88,4
	512	97,1
	524	64,1
	528	68,8
	720	150,9
	804	103,5
	999	97,9
	0809 10 00	052
624		247,7
999		218,7
0809 20 95	052	310,1
	094	300,3
	400	245,7
	999	285,4

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1014/2002**av den 13 juni 2002****om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden.

Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 juni 2002 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i euro)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,25	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,48	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1015/2002**av den 13 juni 2002****om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 27,5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 967/2002 ⁽³⁾.

- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 967/2002 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 967/2002 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 149, 7.6.2002, s. 13.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 juni 2002 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,98 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,98 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4383
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	43,83
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	44,55
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	44,55
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4383

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 28.4 i rådets förordning (EG) nr 1260/2001.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1016/2002

av den 13 juni 2002

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fyrtioandra delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1430/2001EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 27.5, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1430/2001 av den 13 juli 2001 om en stående anbudsinfördran för regleringsåret 2001/2002 för fastställande av avgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 693/2002 ⁽⁴⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1430/2001 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den fyrtioandra delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den fyrtioandra delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1430/2001 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 47,566 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.⁽³⁾ EGT L 192, 14.7.2001, s. 3.⁽⁴⁾ EGT L 107, 24.4.2002, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1017/2002
av den 13 juni 2002
om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 796/2002⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till ovan nämnda förordning, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till denna förordning.
- (2) I förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna regler fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen och dessa regler gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till denna och som har upprättats genom särskilda gemenskapsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna regler måste de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen som är bifogad den här förordningen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 med de motiveringar som ges i kolumn 3.
- (4) Det är lämpligt, om inte annat följer av gällande bestämmelser i gemenskapen avseende systemen för dubbelkontroll samt övervakning på gemenskapsnivå, i förväg eller i efterhand, av textilvaror som importerats till gemenskapen, att bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende varuklassificeringen i Kombinerade nomenklaturen och

som inte överensstämmer med de rättigheter som fastställs i denna förordning fortfarande kan åberopas av innehavaren enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽³⁾ senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000⁽⁴⁾, under en period av 60 dagar.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i den bifogade tabellen skall i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i samma tabell.

Artikel 2

Om inte annat följer av gällande bestämmelser i gemenskapen avseende systemen för dubbelkontroll samt övervakning på gemenskapsnivå, i förväg eller i efterhand, av textilvaror som importerats till gemenskapen får bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter och som inte stämmer överens med de rättigheter som fastställs i denna förordning kan fortfarande åberopas enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92 under en period av 60 dagar.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 128, 15.5.2002, s. 8.

⁽³⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.

BILAGA

Varubeskrivning	KN-nummer	Motivering
(1)	(2)	(3)
1. Tunn torkduk av masksäker interlocktrikå av 100 % polyester med måtten cirka 21 × 21 cm. Alla fyra kanterna är värmeförseglade. (rengöringstrasa) (Se fotografi nr 620 (*))	6307 10 10	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkning 7 c till avdelning XI, anmärkning 1 till kapitel 63 och av texten till KN-nummer 6307, 6307 10 och 6307 10 10. Eftersom kanterna är värmeförseglade anses artikeln vara konfektionerad. Se även de förklarande anmärkningarna till HS, avdelning XI, Allmänna anvisningar, II, "Konfektionerade artiklar", punkt 3. Se också de förklarande anmärkningarna till HS-nummer 6307, punkt 1.
2. En vävd, femuddig stjärna innehållande metalliserat och annat garn, stoppad med ett syntetmaterial och med måtten cirka 8 × 8 cm. En upphängningsögla, tillverkad av metalliserad tråd, är fäst vid en av uddarna. (annan konfektionerad artikel – prydnadsartikel) (Se fotografi nr 623 (*))	6307 90 99	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkning 7 a och e till avdelning XI, anmärkning 1 till kapitel 63 och av texten till KN-nummer 6307, 6307 90 och 6307 90 99. Med beaktande av artikelns allmänna utseende kan den användas året runt och inte uteslutande eller huvudsakligen vid jul. Klassificering enligt nr 9505 är därför utesluten.

(*) Fotografierna är endast avsedda för vägledning.



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1018/2002

av den 13 juni 2002

om komplettering av bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 om upptagandet av vissa namn i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (Fagiolo di Sorana)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2796/2000⁽²⁾, särskilt artikel 6.3 och 6.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Italien har i enlighet med artikel 5 i förordning (EEG) nr 2081/92 till kommissionen lämnat in en ansökan om registrering av "Fagiolo di Sorana" som skyddad geografisk beteckning.
- (2) I enlighet med artikel 6.1 i den förordningen har det konstaterats att denna är förenlig med den förordningen, särskilt att den innehåller alla de uppgifter som föreskrivs i artikel 4 i den förordningen.
- (3) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/92 har framställts till kommissionen till följd av offentliggörandet i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*⁽³⁾ av det produktnamn som anges i bilagan till den här förordningen.

(4) Detta produktnamn kan därför tas upp i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" och därmed vara skyddat inom gemenskapen såsom skyddad geografisk beteckning.

(5) Bilagan till denna förordning kompletterar bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2400/96⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 564/2002⁽⁵⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 skall kompletteras med den beteckning som anges i bilagan till denna förordning och denna beteckning skall tas upp i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" i egenskap av skyddad geografisk beteckning (SGB), i enlighet med artikel 6.3 i förordning (EEG) nr 2081/92.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 324, 21.12.2000, s. 26.

⁽³⁾ EGT C 179, 23.6.2001, s. 32.

⁽⁴⁾ EGT L 327, 17.12.1996, s. 11.

⁽⁵⁾ EGT L 86, 3.4.2002, s. 7.

BILAGA

PRODUKTER I BILAGA I TILL FÖRDRAGET, AVSEDDA ATT ANVÄNDAS SOM LIVSMEDEL

Frukt, grönsaker och spannmål

ITALIEN

— Fagiolo di Sorana (SGB).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1019/2002

av den 13 juni 2002

om saluföringsnormer för olivolja

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1513/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 35a i denna, och

av följande skäl:

- (1) Olivolja har särskilda organoleptiska och näringsmässiga egenskaper som, i kombination med produktionskostnaden, leder till en marknad med relativt höga priser jämfört med marknaderna för de flesta andra vegetabiliska oljor och fetter. Med anledning av denna marknadsituation är det nödvändigt att föreskriva nya saluföringsnormer med särskilda märkningsbestämmelser för olivolja utöver de bestämmelser som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel ⁽³⁾, ändrat genom kommissionens direktiv 2001/101/EG ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2 i detta.
- (2) För att garantera att de saluförda olivoljorna är äkta, bör man begränsa storleken på detaljhandelsförpackningarna som skall vara försedda med lämplig förslutningsanordning. Medlemsstaterna bör emellertid kunna tillåta förpackningar med högre kapacitet om varorna är avsedda för större grupper användare.
- (3) Utöver de obligatoriska varubeteckningar som föreskrivs för de olika olivoljekategorierna enligt artikel 35 i förordning nr 136/66/EEG bör konsumenten ges information om de sorters olivolja han finner i handeln.
- (4) Jungfruolja, som direkt kan saluföras, kan alltefter geografisk härkomst vara av olika kvalitet och ha märkbart olika smak, beroende på olika jordbruksmetoder eller lokala sätt att framställa eller blanda. Detta

kan leda till skillnader i pris för olja som tillhör samma kategori, vilket skapar störningar på marknaden. När det gäller övriga kategorier olja för livsmedelsbruk existerar inga sådana grundläggande skillnader med anknytning till ursprunget, men ursprungsangivelsen på förpackningar avsedda för konsumenterna kan få dessa att tro att så faktiskt fallet. För att undvika risken att marknaden för olivolja för livsmedelsbruk snedvrids är det nödvändigt att på gemenskapsnivå införa normer för angivande av ursprung som begränsas till olivolja av typerna "extra jungfruolja" och "jungfruolja" och som uppfyller bestämda villkor. En ordning för obligatorisk ursprungsangivelse för dessa kategorier olivolja är det mål som skall uppnås. Eftersom det inte finns något system för spårning och kontroll av alla de kvantiteter olja som är i omlopp går det emellertid för närvarande inte att införa en sådan ordning och en ordning med frivillig ursprungsangivelse för jungfruolja och extra jungfruolja måste därför införas.

- (5) Det kommer att vara möjligt att fortsätta att använda redan existerande varumärken med geografiska angivelser under förutsättning att dessa varumärken sedan tidigare är officiellt registrerade i enlighet med rådets första direktiv 89/104/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar ⁽⁵⁾, ändrat genom beslut 92/10/EEG ⁽⁶⁾, eller i enlighet med rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken ⁽⁷⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3288/94 ⁽⁸⁾.
- (6) En uppgift om regionalt ursprung kan vara täckt av en skyddad ursprungsbezeichnung (SUB) eller en skyddad geografisk beteckning (SGB) enligt rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbezeichnungen för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽⁹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2796/2000 ⁽¹⁰⁾. För att undvika att det uppstår oklarheter för konsumenterna och därmed snedvridning av marknaden bör benämningar som anger regionalt ursprung alltid omfattas av SUB eller SGB. För importerad olivolja måste de bestämmelser om ursprung som inte medför förmånsbehandling följas, vilka föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 ⁽¹²⁾.

⁽¹⁾ EGT L 72, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 201, 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 109, 6.5.2000, s. 29.

⁽⁴⁾ EGT L 310, 28.11.2001, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 6, 11.1.1992, s. 35.

⁽⁷⁾ EGT L 11, 14.1.1994, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 83.

⁽⁹⁾ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT L 324, 21.12.2000, s. 26.

⁽¹¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽¹²⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.

- (7) När Europeiska gemenskapen eller en medlemsstat anges som ursprung för jungfruoljorna, måste det förutsättas att de oliver som används, men också framställningsmetoder och -teknik, inverkar på oljans kvalitet och smak. Ursprungsbenämningen bör alltså avse hela det geografiska område i vilket olivoljorna har framställts. Detta geografiska område motsvarar i allmänhet det område där oliverna pressas till olja. I vissa fall skiljer sig dock den plats där oliverna skördats från den plats där oljan pressas, vilket bör anges antingen direkt på förpackningarna eller på etiketterna på förpackningarna, så att konsumenterna inte vilseleds och störningar på marknaden för olivolja inte orsakas.
- (8) En stor del av de jungfruoljor som saluförs i gemenskapen som helhet eller i medlemsstaterna är en blandning av olivoljor som håller en konstant kvalitet och har de typiska organoleptiska egenskaper som marknaden förväntar sig. De egenskaper som är typiska för jungfruoljan i dessa områden garanteras trots, och ibland tack vare, små tillsatser av olivolja från ett annat område. För en regelbunden försörjning av marknaden enligt de traditionella handelsflödena och med hänsyn till oljeproduktionens växlande intensitet, bör ursprungsbenämningen gemenskapen eller en medlemsstat kunna behållas när produkten är en blandning innehållande en obetydlig andel olivolja från andra områden. I sådana fall bör dock konsumenten upplysas om att produkterna inte helt och hållet härrör från området som omfattas av ursprungsbenämningen.
- (9) Enligt direktiv 2000/13/EG får uppgifterna i märkningen inte vilseleda köparen i fråga om den berörda olivoljans egenskaper, och det är inte heller tillåtet att tillskriva oljan egenskaper som den inte har eller att antyda att den har speciella egenskaper då i själva verket de flesta oljor har dessa egenskaper. När det gäller vissa vanligen förekommande frivilliga uppgifter om olivolja behövs det dessutom harmoniserade regler som gör det möjligt att tydligt definiera uppgifterna och kontrollera att de är riktiga. Uppgifter som "kallpressningen" eller "kallextrahering" måste syfta på traditionella produktionsmetoder med hjälp av särskild teknik. De organoleptiska egenskaperna måste baseras på objektiva resultat. Om syrahalten anges isolerad från andra uppgifter ger detta konsumenten en felaktig uppfattning om produktens kvalitet eftersom uppgiften om syrahalt bara står för ett kvalitetsvärde om det anges tillsammans med de övriga egenskaperna hos den aktuella oljan. Eftersom vissa uppgifter anges allt oftare och är av ekonomisk betydelse är det nödvändigt, för att skapa klarhet på marknaden för olivolja, att fastställa objektiva kriterier för hur de får användas.
- (10) För livsmedel i vilka olivolja ingår som beståndsdel bör olivoljans rykte inte utnyttjas för att framhålla produktens egenskaper om inte produktens egentliga sammansättning också framgår tydligt, eftersom detta är vilseledande för konsumenten. På etiketterna bör det sålunda framgå hur stor procentandel olivolja som ingår och de bör innehålla vissa benämningar som endast används för produkter som uteslutande består av en blandning av vegetabiliska oljor. Dessutom bör särskilda bestämmelser i ett antal förordningar om olivoljeprodukter följas.
- (11) Benämningarna för olika kategorier olivolja svarar mot vissa fysiska och kemiska samt organoleptiska egenskaper som anges i bilagan till förordning nr 136/66/EEG och i kommissionens förordning (EEG) nr 2568/91 av den 11 juli 1991 om egenskaper hos olivolja och olivolja av pressrester och om lämpliga analysmetoder ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 796/2002 ⁽²⁾. De övriga angivelserna på etiketten bör vara styrkta av objektiva fakta så att risken för negativa följder för konsumenterna och en snedvridning av konkurrensen på marknaden för de berörda oljorna undviks.
- (12) Inom ramen för ett kontrollsystem som inrättats genom artikel 35a.2 i förordning nr 136/66/EEG skall var och en av medlemsstaterna för var och en av de olika benämningarna på etiketterna föreskriva vilka beviskrav och påföljder som gäller. Konstaterade fakta, analysresultat, tillförlitliga registreringar, administrativ information eller räkenskapsuppgifter skall gälla som bevis med lika värde.
- (13) Kontrollen av de företag som ansvarar för märkningen bör genomföras i den medlemsstat där företagen är etablerade och det är därför nödvändigt att skapa ett system för administrativt samarbete mellan kommissionen och de medlemsstater där oljorna saluförs.
- (14) De berörda medlemsstaterna bör rapportera om sina erfarenheter och om eventuella svårigheter, så att det system som föreskrivs i den här förordningen kan utvärderas.
- (15) För att ge utrymme för anpassning till de nya normerna och införande av de medel som krävs för deras tillämpning bör tillämpningsperioden förlängas för kommissionens förordning (EG) nr 2815/98 av den 22 december 1998 om saluföringsnormer för olivolja ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2152/2001 ⁽⁴⁾, och datumet för den här förordningens ikraftträdande flyttas fram.
- (16) Förvaltningskommittén för oljor och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

⁽¹⁾ EGT L 248, 5.9.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 128, 15.5.2002, s. 8.

⁽³⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 56.

⁽⁴⁾ EGT L 288, 1.11.2001, s. 36.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 4

Artikel 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 2000/13/EG fastställs i denna förordning saluföringsnormer för detaljhandeln med olivolja och olivolja av pressrester enligt punkterna 1 a och 1 b samt punkterna 3 och 6 i bilagan till förordning nr 136/66/EEG.

2. I denna förordning avses med "detaljhandel" försäljning till slutkonsumenten av olja enligt punkt 1, i ren form eller som en del av ett annat livsmedel.

Artikel 2

Olja enligt artikel 1.1 skall saluföras till slutkonsumenten i förpackningar om högst fem liter. Förpackningarna får inte vara återförslutningsbara och skall vara märkta enligt artiklarna 3–6.

När det gäller olja som är avsedd för konsumtion i restauranger, på sjukhus, i personalrestauranger och liknande får medlemsstaterna, beroende på typ av inrättning, fastställa ett högsta innehåll på mer än fem liter.

Artikel 3

Märkningen av oljor enligt artikel 1.1 skall tryckas tydligt och outplånligt och skall förutom beteckning enligt artikel 35 i förordning nr 136/66/EEG samt beroende på oljekategori innehålla följande uppgifter:

a) Extra jungfruolja:

"Olivolja av hög kvalitet som utvunnits direkt ur oliver och uteslutande genom mekaniska processer."

b) Jungfruolja:

"Olivolja som utvunnits direkt ur oliver och uteslutande genom mekaniska processer."

c) Olivolja – sammansatt av raffinerad olivolja och jungfruolja:

"Olja enbart innehållande raffinerad olivolja och olja direkt utvunnen ur oliver."

d) Olivolja av pressrester:

"Olja enbart innehållande oljor framställda genom behandling av den produkt som erhålls efter extrahering av olivolja, samt oljor direkt utvunna ur oliver,"

eller

"olja som uteslutande innehåller oljor framställda genom behandling av pressrester av oliver samt oljor direkt utvunna ur oliver."

1. Uppgift om ursprung i märkningen får endast förekomma för sådan extra jungfruolja och jungfruolja som avses i punkt 1 a och 1 b i bilagan till förordning nr 136/66/EEG och enligt villkoren i punkterna 2–6.

I denna förordning avses med ursprungsbenämning ett geografiskt namn på förpackningen eller dess märkning.

2. Ursprungsbenämning är tillåten på regional nivå för produkter med skyddad ursprungsbezeichnung eller skyddad geografisk beteckning i enlighet med förordning (EEG) nr 2081/92. Denna benämning regleras av den förordningen.

I andra fall består ursprungsbenämningen av namnet på en medlemsstat, gemenskapen eller ett tredjeland.

3. Märkes- eller företagsnamn för vilka registreringsansökan lämnats in senast den 31 december 1998 enligt direktiv 89/104/EEG eller senast den 31 maj 2002 enligt förordning (EEG) nr 40/94 anses inte som en ursprungsbenämning som omfattas av denna förordning.

4. I fråga om import från tredje land skall ursprunget anges i enlighet med artiklarna 22–26 i förordning (EEG) nr 2913/92.

5. En ursprungsbenämning med namnet på en medlemsstat eller gemenskapen skall motsvara det geografiska område där de berörda oliverna skördats och där oljan pressats ur oliverna.

I de fall oliverna har skördats i en medlemsstat eller tredjeland som inte motsvarar det land där den fabrik som extraherat oljan ur oliverna ligger, skall följande anges i ursprungsbenämningen: "Jungfruolja (extra) framställd i (gemenskapen eller den berörda medlemsstaten) av oliver som skördats i (gemenskapen, den berörda medlemsstaten eller det berörda landet)".

6. Om det rör sig om extra jungfruolja eller jungfruolja som är blandningar varav mer än 75 % kommer från, enligt definitionen i punkt 5 första stycket, en och samma medlemsstat eller gemenskapen, får det dominerande ursprunget anges om det åtföljs av en uppgift om hur stor procentandel av oljan (minst 75 %) som verkligen har det dominerande ursprunget.

Artikel 5

Bland de frivilliga uppgifter som får anges i märkningen på olja enligt artikel 1.1 skall följande krav uppfyllas i fråga om de uppgifter som anges nedan:

a) Uppgiften "första kallpressningen" får endast förekomma på jungfruolja och extra jungfruolja som erhålls genom en första mekanisk pressning av olivmassan vid en temperatur lägre än 27 °C, enligt ett traditionellt utvinningssystem med hydrauliska pressar.

- b) Uppgiften "kallekstraherad" får endast förekomma på jungfruolja och extra jungfruolja som utvunnits genom filtrering eller centrifugering av olivmassa, vid en temperatur lägre än 27 °C.
- c) Uppgifter om organoleptiska egenskaper får endast förekomma om de grundar sig på resultaten av analyser i enlighet med de metoder som anges i förordning (EEG) nr 2568/91.
- d) Uppgifter om syrahalt eller högsta syrahalt får endast anges tillsammans med uppgifter, tryckta med lika stora bokstäver inom samma synfält, om peroxidtal, vaxinnehåll och absorption av ultraviolett strålning fastställda enligt bilagan till förordning (EEG) nr 2568/91.

Artikel 6

1. Om det i märkningen, utöver varudeklarationen, anges att olja enligt artikel 1.1 ingår i en blandning av olivolja och andra vegetabiliska oljor och detta med ord, bilder eller i grafisk återgivning framhålls, skall handelsbeteckningen för blandningen i fråga vara följande: "Blandning av vegetabiliska oljor (eller namnen på det berörda vegetabiliska oljorna) och olivolja", direkt följt av den procentuella andelen olivolja i blandningen.

Uppgift om förekomst av olivolja uttryckt i bilder eller grafik får endast förekomma i märkningen av sådana blandningar som avses i första stycket om blandningen innehåller mer än 50 % olivolja.

2. Med undantag av de fall som avses i särskilda förordningar för produkter som innehåller olivolja och om det i märkningen, utöver varudeklarationen, anges att olivolja ingår i ett annat livsmedel än de som avses i punkt 1, och detta med ord, bilder eller i grafisk återgivning framhålls, skall handelsbeteckningen för produkten i fråga, utan att detta påverkar tillämpningen av särskilda förordningar om olivoljeprodukter, direkt följas av en uppgift om hur stor procentandel olivolja som ingår i förhållande till livsmedlets totala nettovikt.

Den procentandel olivolja som tillsätts i förhållande till den totala nettovikten för livsmedlet får ersättas med den procentandel olivolja som ingår i förhållande till den totala vikten för fetterna, med preciseringen "procentandel fetter".

3. Om det är olivolja av pressrester som ingår skall punkterna 1 och 2 gälla i tillämpliga delar genom att "olivolja" ersätts av "olivolja av pressrester".

Artikel 7

På begäran av den medlemsstat där den adress till producent, förpackare eller försäljare som anges i märkningen är belägen, skall den berörda parten kunna styrka sådana benämningar som avses i artiklarna 4, 5 och 6 med stöd av en eller flera av följande punkter:

- a) Konstaterade och vetenskapligt grundade fakta, och/eller
- b) analysresultat eller automatiska mätningar gjorda på representativa stickprov, och/eller

- c) administrativ information eller räkenskapsinformation i enlighet med gemenskapslagstiftningen eller nationell lagstiftning.

Den berörda medlemsstaten skall tillåta vissa avvikelser mellan de benämningar som avses i artiklarna 4, 5 och 6 som å ena sidan anges i märkningen och de slutsatser som dras utifrån styrkande uppgifter och/eller eventuella jämförande expertutlåtanden å den andra, med hänsyn till hur exakta och repeterbara metoderna och de berörda uppgifterna är, och i tillämpliga fall, hur exakta och repeterbara de jämförande expertutlåtandena är.

Artikel 8

1. Medlemsstaterna skall till kommissionen lämna in namn på och adress till det organ eller de organ som ansvarar för övervakningen av tillämpningen av denna förordning, och kommissionen skall därefter informera övriga medlemsstater och berörda parter som så begär.

2. Den medlemsstat där det tillverkande, förpackande eller säljande företaget har sitt säte skall, på begäran om kontroll, före utgången av den månad som följer på den månad då begäran gjordes ta stickprover, samt kontrollera huruvida uppgifterna i den aktuella märkningen är riktiga. En begäran kan komma från

- a) kommissionens behöriga avdelningar,
- b) en av medlemsstaten godkänd organisation enligt artikel 4a i rådets förordning (EG) nr 1638/98 ⁽¹⁾,
- c) en annan medlemsstats övervakningsorgan.

3. En begäran enligt punkt 2 skall åtföljas av all information som är av värde för den begärda kontrollen, särskilt följande uppgifter:

- a) Provtagningsdatum eller datum då den aktuella oljan inköptes.
- b) Namn eller firmanamn och adress till företaget där provtagningen ägt rum eller från vilket oljan köpts.
- c) Partinummer för de aktuella partierna.
- d) Kopior på all märkning direkt på den aktuella oljans förpackning.
- e) Analysresultat eller resultat från jämförande expertutlåtanden med uppgift om vilken metod som använts och namn på och adress till laboratoriet eller experten i fråga.
- f) I förekommande fall, uppgift om namn och adress för oljeleverantören enligt uppgift från försäljningsstället.

4. Den berörda medlemsstaten skall före utgången av den tredje månaden efter den månad då begäran gjordes i enlighet med punkt 2 informera den som begärt kontrollen om det referensnummer under vilket begäran klassificerats och om vilka åtgärder som har vidtagits.

Artikel 9

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att denna förordning följs, också vad gäller systemet för påföljder.

⁽¹⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.

Medlemsstaterna skall, senast den 31 december 2002, underrätta kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits och skall därefter före utgången av den månad som följer på den månad då beslut om ändringar fattas underrätta kommissionen om de ändringar som görs.

2. För kontroll av sådana uppgifter som avses i artiklarna 5 och 6 får de berörda medlemsstaterna införa ett system för godkännande av företag vars förpackningsanläggningar finns i den berörda medlemsstaten. Detta godkännande skall vara obligatoriskt för de uppgifter som avses i artikel 4.

Godkännandet och ett registreringsnummer skall beviljas alla företag som ansöker därom och som uppfyller följande villkor:

- a) Förfogar över förpackningsanläggning.
- b) Åtar sig att sammanställa och spara de styrkande handlingar som medlemsstaten föreskriver i enlighet med artikel 7.
- c) Förfogar över ett lagringssystem som gör det möjligt för medlemsstaten att i tillfredsställande utsträckning kontrollera ursprunget för oljor vars ursprung anges.

I märkningen skall det godkända förpackningsföretagets registreringsnummer anges, om sådant nummer förekommer.

3. Medlemsstaten får fortsätta att anse som godkända de förpackningsföretag som godkänts för angivelse om ursprung enligt förordning (EG) nr 2815/98 om dessa företag för regleringsåret 2001/2002 uppfyller villkoren för godkännande.

Artikel 10

De berörda medlemsstaterna skall senast den 31 mars varje år lämna en rapport till kommissionen om föregående år med uppgifter om följande:

- a) Kontroller som begärts i enlighet med artikel 8.2.

- b) Kontroller som genomförts, och vilka kontroller som inlett under de föregående regleringsåren och som fortfarande pågår.

- c) Redogörelse för hur kontrollerna har följts upp och vilka påföljder som har tillämpats.

Rapporten skall innehålla denna information, uppdelad per år som kontrollerna utförs och per typ av överträdelse. Vid behov skall det anges vilka särskilda svårigheter som uppstått och vilka förslag till förbättring av kontrollerna som lämnats.

Artikel 11

I artikel 7 i förordning (EG) nr 2815/98 skall "den 30 juni 2002" ersättas med "den 31 oktober 2002".

Artikel 12

1. Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. Den skall tillämpas från och med den 1 november 2002, utom när det gäller produkter som producerats och märkts lagenligt i Europeiska gemenskapen eller som importerats lagenligt till Europeiska gemenskapen och som övergår till fri omsättning före den 1 augusti 2002.

Artikel 11 skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Artiklarna 3, 5 och 6 skall tillämpas från och med den 1 november 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1020/2002

av den 13 juni 2002

om ändring av förordning (EEG) nr 2958/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2019/93 vad gäller den särskilda försörjningsordningen för vissa jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 442/2002⁽²⁾, särskilt artikel 3a i denna, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EEG) nr 2019/93 har på väsentliga punkter ändrats genom förordning (EG) nr 442/2002. Det är därför nödvändigt att anpassa de tillämpningsföreskrifter för den förordningen som fastställs genom kommissionens förordning (EEG) nr 2958/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1802/95⁽⁴⁾.
- (2) De stödbelopp som beviljas för försörjning till öar i grupp A och B bör anpassas till det nya monetära systemet. Stödet för sändningar till öar i grupp A bör ökas för att öka intresset hos handelsföretag. Dessutom bör ett ytterligare stöd beviljas för att täcka kostnaderna för omlastning och transport från öar där lastningen sker eller som fungerar som mellanstationer till de öar som utgör slutdestination och tillhör grupp A eller B och dit direkta sändningar från fastlandet är omöjliga eller ovanliga.
- (3) För övervakning av verksamhet som omfattas av den särskilda försörjningsordningen måste det göras förbjudet att överföra de rättigheter och skyldigheter som åligger den som innehar licensen. Tiden för inlämnande av bevis för att stödlicensen har använts bör förlängas, så att aktörerna kan fullgöra sina skyldigheter.
- (4) Ett av målen för förvaltningen av den särskilda försörjningsordningen är att säkerställa att de positiva effekterna verkligen förs vidare till det skede då de produkter som är avsedda för slutkonsumenterna förs ut på marknaden. Därför bör de nationella myndigheterna få kontrollera handlarnas marginaler och priser.
- (5) Enligt förordning (EEG) nr 2019/93 får produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen inte vidareexporteras till tredje land eller sändas vidare till resten av gemenskapen. Undantag kan dock göras för

traditionell export eller traditionella sändningar av bearbetade produkter till resten av gemenskapen. Det bör fastställas närmare bestämmelser för att kontrollera hur dessa undantag används.

- (6) Förordning (EEG) nr 2019/93 bör därför ändras.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från samtliga berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2958/93 ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Det standardiserade stöd som avses i artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 2019/93 fastställs härmed, för alla produkter som avses i bilagan till den förordningen, till

- 22 euro/ton för sändningar till öarna i grupp A enligt bilaga I till den här förordningen,
- 30 euro/ton för sändningar till öarna i grupp B enligt bilaga II till den här förordningen.

Dessutom skall ytterligare 9 euro/ton beviljas för att täcka kostnaderna för omlastning och transport från öar där lastningen sker eller som fungerar som mellanstationer till de öar som utgör slutdestination och tillhör grupp A eller B och dit direkta sändningar från fastlandet är omöjliga eller ovanliga."

b) Punkt 2 skall utgå.

c) Punkt 10 skall ersättas med följande:

"10. Bevis om att stödlicensen har använts skall lämnas inom 2 månader efter utgången av licensens giltighetsperiod, utom i fall av force majeure."

2. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

Licenserna får inte överlätas."

3. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall utgå.

⁽¹⁾ EGT L 184, 27.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 68, 12.3.2002, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 267, 28.10.1993, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 174, 26.7.1995, s. 27.

b) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. De grekiska myndigheterna skall vidta alla lämpliga åtgärder för att kontrollera att förmånerna av stödet förmedlas vidare till slutkonsumenterna. De får därvid värdera handelsmarginalerna och de priser som tillämpas av de olika berörda aktörerna.

Dessa åtgärder, och eventuella ändringar av dem, skall anmälas till kommissionen."

4. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

1. Traditionell export och traditionella sändningar till resten av gemenskapen av bearbetade produkter som innehåller råvaror för vilka den särskilda försörjningsordningen har tillämpats, skall vara tillåtna så länge vissa årliga kvantiteter, som kommissionen skall fastställa i enlighet med förfarandet i artikel 13a.2 i förordning (EEG) nr 2019/93, inte överskrids. De behöriga myndigheterna skall vidta de åtgärder som krävs för att säkerställa att denna verksamhet inte innebär att de fastställda årliga kvantiteterna överskrids.

2. De behöriga myndigheterna skall endast tillåta export eller sändning till resten av gemenskapen av andra kvantiteter bearbetade produkter än de som avses i punkt 1 om de har fått intygat att de berörda produkterna inte innehåller råvaror som förts in enligt den särskilda försörjningsordningen.

De behöriga myndigheterna skall utföra de kontroller som krävs för att säkerställa att de intyg som avses i första stycket är korrekta och skall, när så är nödvändigt, återkräva det stöd som betalats enligt den särskilda försörjningsordningen.

3. Vid tillämpning av punkt 1 och 2 skall sändning av produkter till bestämmelseorter utanför öar i grupp A eller B anses utgöra sändning till resten av gemenskapen."

5. Artikel 5 skall ersättas med följande:

"Artikel 5

De grekiska myndigheterna skall till kommissionen senast den sista dagen i varje månad anmäla följande uppgifter rörande månaden före de två närmast föregående månaderna, uppdelade efter produkt:

- De kvantiteter för vilka det ansökts om stödlicenser skall uppdelas efter ögrupp.
- Antalet fall där stödlicensen inte har utnyttjats och de berörda kvantiteterna skall uppdelas efter ögrupp.
- De kvantiteter som efter bearbetning eventuellt exporteras inom ramen för traditionell export skall uppdelas efter destination.
- De kvantiteter som efter bearbetning eventuellt sänts iväg inom ramen för traditionella sändningar skall uppdelas efter destination."

6. Artikel 6 skall utgå.

7. Bilaga II skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

*BILAGA**"BILAGA II*

Förteckning över öar och 'nomos' som tillhör grupp B:

(Artikel 1)

- nomos Dodekanisa,
 - nomos Khios,
 - nomos Lesbos (Lesbos),
 - nomos Samos,
 - öarna inom nomos Kiklades som inte tillhör grupp A,
 - ön Gavdos."
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1021/2002

av den 13 juni 2002

om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 901/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av korn till alla tredje länder utom Amerikas förenta stater och Kanada, Estland och Lettland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 901/2002⁽⁵⁾.

- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 7 till och med den 13 juni 2002 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för korn som avses i förordning (EG) nr 901/2002 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 127, 9.5.2002, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1022/2002

av den 13 juni 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1789/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1789/2001 av den 12 september 2001 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige ⁽⁵⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder har inletts genom förordning (EG) nr 1789/2001.
- (2) I artikel 8 i förordning (EG) nr 1789/2001 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuderna och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågasvarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 7 till och med den 13 juni 2002 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1789/2001 är det högsta exportbidraget för havre fastställt till 3,95 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 243, 13.9.2001, s. 15.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1023/2002

av den 13 juni 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 899/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder utom Polen, Estland, Lettland och Litauen har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 899/2002⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till

de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats den 7 till och med den 13 juni 2002 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 899/2002 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 5,00 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 142, 31.5.2002, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1024/2002**av den 13 juni 2002****om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 537/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾ särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran om den största sänkningen av importtullar för majs till Portugal har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 537/2002⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 981/2002⁽⁴⁾.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽⁵⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁶⁾, kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att fastställanden största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas

alla anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågakvarande spannmålslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 7 till och med den 13 juni 2002 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 537/2002, är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 38,93 EUR/t för en maximal mängd av totalt 20 000 t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 82, 26.3.2002, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 150, 8.6.2002, s. 44.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁶⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1025/2002
av den 13 juni 2002
om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) I artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 300 i Anslutningsakten.

(2) I förordning (EG) nr 1255/1999, fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:

- Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
- Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförelser inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
- Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
- Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 300 i Anslutningsakten.
- Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
- Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.

(3) Artikel 31.5 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur exportsynpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredje länder,
- b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredje länder som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
- c) de producentpriser som noterats i exporterande tredje länder, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
- d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.

(4) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas destinationer.

(5) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.

(6) I enlighet med artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 787/2002 ⁽⁴⁾, skall bidraget som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker vara lika med summan av två delar. Den ena skall avse kvantiteten mjölkprodukter och skall beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Den andra skall avse kvantiteten tillsatt sackaros och skall beräknas genom att helproduktens sackaroinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller dagen för export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽⁵⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽⁶⁾. Den andra delen skall dock endast beräknas om den tillsatta sackarosen är framställd av sockerbeter eller -rör som skördats i gemenskapen.

⁽³⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 127, 14.5.2002, s. 6.

⁽⁵⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 ⁽²⁾, fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.
- (8) För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.
- (9) Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.
- (10) Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 91, 1.4.1984, s. 71.

⁽²⁾ EGT L 28, 1.2.1988, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 juni 2002 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbelopp
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	2,458	0402 29 91 9000	A02	EUR/kg	1,0852
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	2,458	0402 29 99 9100	A02	EUR/kg	1,0852
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	2,458	0402 29 99 9500	A02	EUR/kg	1,1804
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,798	0402 91 11 9370	A02	EUR/100 kg	6,804
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	2,458	0402 91 19 9370	A02	EUR/100 kg	6,804
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,798	0402 91 31 9300	A02	EUR/100 kg	8,058
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	4,806	0402 91 39 9300	A02	EUR/100 kg	8,058
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	4,806	0402 91 99 9000	A02	EUR/100 kg	43,93
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	11,09	0402 99 11 9350	A02	EUR/kg	0,1734
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	16,66	0402 99 19 9350	A02	EUR/kg	0,1734
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	16,66	0402 99 31 9150	A02	EUR/kg	0,1816
0401 30 31 9100	A02	EUR/100 kg	40,46	0402 99 31 9300	A02	EUR/kg	0,2629
0401 30 31 9400	A02	EUR/100 kg	63,20	0402 99 31 9500	A02	EUR/kg	0,4530
0401 30 31 9700	A02	EUR/100 kg	69,70	0402 99 39 9150	A02	EUR/kg	0,1816
0401 30 39 9100	A02	EUR/100 kg	40,46	0403 90 11 9000	A02	EUR/100 kg	70,50
0401 30 39 9400	A02	EUR/100 kg	63,20	0403 90 13 9200	A02	EUR/100 kg	70,50
0401 30 39 9700	A02	EUR/100 kg	69,70	0403 90 13 9300	A02	EUR/100 kg	94,30
0401 30 91 9100	A02	EUR/100 kg	79,43	0403 90 13 9500	A02	EUR/100 kg	99,18
0401 30 91 9500	A02	EUR/100 kg	116,74	0403 90 13 9900	A02	EUR/100 kg	106,84
0401 30 99 9100	A02	EUR/100 kg	79,43	0403 90 19 9000	A02	EUR/100 kg	107,40
0401 30 99 9500	A02	EUR/100 kg	116,74	0403 90 33 9400	A02	EUR/kg	0,9430
0402 10 11 9000	A02	EUR/100 kg	71,50	0403 90 33 9900	A02	EUR/kg	1,0684
0402 10 19 9000	A02	EUR/100 kg	71,50	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	2,458
0402 10 91 9000	A02	EUR/kg	0,7150	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	16,66
0402 10 99 9000	A02	EUR/kg	0,7150	0403 90 59 9310	A02	EUR/100 kg	40,46
0402 21 11 9200	A02	EUR/100 kg	71,50	0403 90 59 9340	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9300	A02	EUR/100 kg	94,86	0403 90 59 9370	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9500	A02	EUR/100 kg	100,14	0403 90 59 9510	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9900	A02	EUR/100 kg	107,80	0404 90 21 9120	A02	EUR/100 kg	61,00
0402 21 17 9000	A02	EUR/100 kg	71,50	0404 90 21 9160	A02	EUR/100 kg	71,50
0402 21 19 9300	A02	EUR/100 kg	94,86	0404 90 23 9120	A02	EUR/100 kg	71,50
0402 21 19 9500	A02	EUR/100 kg	100,14	0404 90 23 9130	A02	EUR/100 kg	94,86
0402 21 19 9900	A02	EUR/100 kg	107,80	0404 90 23 9140	A02	EUR/100 kg	100,14
0402 21 91 9100	A02	EUR/100 kg	108,52	0404 90 23 9150	A02	EUR/100 kg	107,80
0402 21 91 9200	A02	EUR/100 kg	109,40	0404 90 29 9110	A02	EUR/100 kg	108,57
0402 21 91 9350	A02	EUR/100 kg	110,46	0404 90 29 9115	A02	EUR/100 kg	109,39
0402 21 91 9500	A02	EUR/100 kg	120,86	0404 90 29 9125	A02	EUR/100 kg	110,52
0402 21 99 9100	A02	EUR/100 kg	108,52	0404 90 29 9140	A02	EUR/100 kg	120,92
0402 21 99 9200	A02	EUR/100 kg	109,40	0404 90 81 9100	A02	EUR/kg	0,7150
0402 21 99 9300	A02	EUR/100 kg	110,46	0404 90 83 9110	A02	EUR/kg	0,7150
0402 21 99 9400	A02	EUR/100 kg	118,04	0404 90 83 9130	A02	EUR/kg	0,9486
0402 21 99 9500	A02	EUR/100 kg	120,86	0404 90 83 9150	A02	EUR/kg	1,0014
0402 21 99 9600	A02	EUR/100 kg	131,12	0404 90 83 9170	A02	EUR/kg	1,0780
0402 21 99 9700	A02	EUR/100 kg	136,79	0404 90 83 9936	A02	EUR/kg	0,1734
0402 21 99 9900	A02	EUR/100 kg	143,49	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 15 9200	A02	EUR/kg	0,7150	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 15 9300	A02	EUR/kg	0,9488	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 15 9500	A02	EUR/kg	1,0017	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 15 9900	A02	EUR/kg	1,0780	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 19 9300	A02	EUR/kg	0,9488	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 19 9500	A02	EUR/kg	1,0017	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 19 9900	A02	EUR/kg	1,0780	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	175,00

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp
0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	170,73	0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	175,00		A24	EUR/100 kg	31,15
0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	181,41		L04	EUR/100 kg	31,15
0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	160,07		400	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	166,47		A01	EUR/100 kg	31,15
0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	222,36	0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—
0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	175,00	0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	36,83		A24	EUR/100 kg	57,44
	L04	EUR/100 kg	36,83		L04	EUR/100 kg	57,44
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	16,18
	A01	EUR/100 kg	36,83		A01	EUR/100 kg	57,44
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	34,26		A24	EUR/100 kg	75,82
	L04	EUR/100 kg	34,26		L04	EUR/100 kg	75,82
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	21,56
	A01	EUR/100 kg	34,26		A01	EUR/100 kg	75,82
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	15,04		A24	EUR/100 kg	80,56
	L04	EUR/100 kg	15,04		L04	EUR/100 kg	80,56
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	22,92
	A01	EUR/100 kg	15,04		A01	EUR/100 kg	80,56
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	49,96		A24	EUR/100 kg	90,03
	L04	EUR/100 kg	49,96		L04	EUR/100 kg	90,03
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	25,57
	A01	EUR/100 kg	49,96		A01	EUR/100 kg	90,03
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	50,67	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,67		A24	EUR/100 kg	14,18
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,57
	A01	EUR/100 kg	50,67		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	14,18
	A24	EUR/100 kg	56,56		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	56,56		A24	EUR/100 kg	20,80
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	11,09
	A01	EUR/100 kg	56,56		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	20,80
	A24	EUR/100 kg	83,12		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	83,12		A24	EUR/100 kg	14,18
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,57
	A01	EUR/100 kg	83,12		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	A01	EUR/100 kg	14,18
	A24	EUR/100 kg	69,26		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	69,26		A24	EUR/100 kg	20,80
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	11,09
	A01	EUR/100 kg	69,26		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	A01	EUR/100 kg	20,80
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	25,69		A24	EUR/100 kg	30,26
	L04	EUR/100 kg	25,69		L04	EUR/100 kg	16,13
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,69		A01	EUR/100 kg	30,26

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp
0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	400	EUR/100 kg	22,78
	A24	EUR/100 kg	20,80		A01	EUR/100 kg	114,90
	L04	EUR/100 kg	11,09		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	101,58
	A01	EUR/100 kg	20,80		L04	EUR/100 kg	88,33
0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	30,26		A01	EUR/100 kg	101,58
	L04	EUR/100 kg	16,13		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	100,49
	A01	EUR/100 kg	30,26		L04	EUR/100 kg	87,75
0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	30,26		A01	EUR/100 kg	100,49
	L04	EUR/100 kg	16,13		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	91,01
	A01	EUR/100 kg	30,26		L04	EUR/100 kg	79,48
0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	34,21		A01	EUR/100 kg	91,01
	L04	EUR/100 kg	18,25		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	83,78
	A01	EUR/100 kg	34,21		L04	EUR/100 kg	73,04
0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	400	EUR/100 kg	13,06
	A24	EUR/100 kg	35,89		A01	EUR/100 kg	83,78
	L04	EUR/100 kg	19,14		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	83,78
	A01	EUR/100 kg	35,89		L04	EUR/100 kg	73,04
0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9919	400	EUR/100 kg	13,06
	A24	EUR/100 kg	87,98		A01	EUR/100 kg	83,78
	L04	EUR/100 kg	87,98		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	76,83
	A01	EUR/100 kg	87,98		L04	EUR/100 kg	66,76
0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9951	400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	90,34		A01	EUR/100 kg	76,83
	L04	EUR/100 kg	90,34		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	76,89
	A01	EUR/100 kg	90,34		L04	EUR/100 kg	67,42
0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	113,75		A01	EUR/100 kg	76,89
	L04	EUR/100 kg	99,34		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	30,81		A24	EUR/100 kg	118,83
	A01	EUR/100 kg	113,75		L04	EUR/100 kg	103,33
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9990	400	EUR/100 kg	31,42
	A24	EUR/100 kg	117,54		A01	EUR/100 kg	118,83
	L04	EUR/100 kg	102,65		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	31,76		A24	EUR/100 kg	118,83
	A01	EUR/100 kg	117,54		L04	EUR/100 kg	103,33
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 37 9000	400	EUR/100 kg	20,54
	A24	EUR/100 kg	117,54		A01	EUR/100 kg	118,83
	L04	EUR/100 kg	102,65		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	31,76		A24	EUR/100 kg	113,75
	A01	EUR/100 kg	117,54		L04	EUR/100 kg	99,34
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	30,81
	A24	EUR/100 kg	114,90		A01	EUR/100 kg	113,75
	L04	EUR/100 kg	100,59				

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	A24	EUR/100 kg	103,59	
	A24	EUR/100 kg	126,72		L04	EUR/100 kg	90,69	
	L04	EUR/100 kg	109,48		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	29,24		A01	EUR/100 kg	103,59	
	A01	EUR/100 kg	126,72		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	A24	EUR/100 kg	102,01	
	A24	EUR/100 kg	125,66		L04	EUR/100 kg	89,84	
	L04	EUR/100 kg	108,91		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	32,71		A01	EUR/100 kg	102,01	
	A01	EUR/100 kg	125,66		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	A24	EUR/100 kg	84,33	
	A24	EUR/100 kg	121,38		L04	EUR/100 kg	73,34	
	L04	EUR/100 kg	104,70		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	25,02		A01	EUR/100 kg	84,33	
	A01	EUR/100 kg	121,38		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	A24	EUR/100 kg	106,18	
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	92,71	
	A24	EUR/100 kg	121,38		400	EUR/100 kg	24,34	
	L04	EUR/100 kg	104,70		A01	EUR/100 kg	106,18	
	400	EUR/100 kg	25,02		L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	121,38	A24	EUR/100 kg	115,25		
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	100,13	
	A24	EUR/100 kg	104,50		400	EUR/100 kg	30,33	
	L04	EUR/100 kg	91,18		A01	EUR/100 kg	115,25	
	400	EUR/100 kg	26,93		L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	104,50		A24	EUR/100 kg	105,64	
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9999	L04	EUR/100 kg	91,79	
	A24	EUR/100 kg	105,64		400	EUR/100 kg	26,54	
	L04	EUR/100 kg	91,79		A01	EUR/100 kg	105,64	
	400	EUR/100 kg	11,36		A00	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	105,64		0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9200		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	94,79			A24	EUR/100 kg	99,94
	L04	EUR/100 kg	82,78			L04	EUR/100 kg	84,23
	400	EUR/100 kg	—			400	EUR/100 kg	17,68
	A01	EUR/100 kg	94,79		A01	EUR/100 kg	99,94	
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	106,18		A24	EUR/100 kg	100,99	
	L04	EUR/100 kg	92,71		L04	EUR/100 kg	85,45	
	400	EUR/100 kg	11,83		400	EUR/100 kg	19,38	
	A01	EUR/100 kg	106,18		A01	EUR/100 kg	100,99	
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	100,14		A24	EUR/100 kg	106,18	
	L04	EUR/100 kg	88,21		L04	EUR/100 kg	90,78	
	400	EUR/100 kg	11,83		400	EUR/100 kg	21,93	
	A01	EUR/100 kg	100,14		A01	EUR/100 kg	106,18	
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	99,96		A24	EUR/100 kg	115,25	
	L04	EUR/100 kg	85,54		L04	EUR/100 kg	100,13	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	25,67	
	A01	EUR/100 kg	99,96		A01	EUR/100 kg	115,25	
0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—					

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidrags- belopp
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	44,61
	A24	EUR/100 kg	83,27	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,20		A24	EUR/100 kg	102,38
	400	EUR/100 kg	15,81		L04	EUR/100 kg	89,40
	A01	EUR/100 kg	83,27		400	EUR/100 kg	15,39
0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	A01	EUR/100 kg	102,38
	A24	EUR/100 kg	92,76		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	78,46		A24	EUR/100 kg	110,64
	400	EUR/100 kg	17,85		L04	EUR/100 kg	97,03
	A01	EUR/100 kg	92,76		400	EUR/100 kg	15,39
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	A01	EUR/100 kg	110,64
	A24	EUR/100 kg	94,16		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	80,51		A24	EUR/100 kg	111,87
	400	EUR/100 kg	19,55		L04	EUR/100 kg	98,97
	A01	EUR/100 kg	94,16		400	EUR/100 kg	20,40
0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	A01	EUR/100 kg	111,87
	A24	EUR/100 kg	104,28		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	91,06		A24	EUR/100 kg	101,58
	400	EUR/100 kg	27,03		L04	EUR/100 kg	88,33
	A01	EUR/100 kg	104,28		400	EUR/100 kg	15,39
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A01	EUR/100 kg	101,58
	A24	EUR/100 kg	104,28		A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	91,06	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	21,93		A24	EUR/100 kg	81,63
	A01	EUR/100 kg	104,28		L04	EUR/100 kg	69,31
0406 90 87 9972	A24	EUR/100 kg	44,61		400	EUR/100 kg	19,38
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	81,63
	L04	EUR/100 kg	38,79				

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Heliga Stolen (f.d. Vatikanstaten), Malta, Turkiet, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tjeckiska republiken, Slovakien, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Kanada, Cypern, Australien och Nya Zeeland.

L04 Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Jugoslavien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

L05 alla destinationer med undantag av Polen och Amerikas förenta stater.

*970 omfattar den export som anges i artikel 36.1 a och 36.1 c och artikel 44.1 a och 44.1 b i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11) samt export som genomförs på grundval av kontrakt med väpnade styrkor som är stationerade på en medlemsstats territorium men under annans fana".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1026/2002**av den 13 juni 2002****om ändring av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De exportbidragssatser som från och med den 1 juni 2002 gäller för de produkter som förtecknas i bilagan, och som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 931/2002 ⁽³⁾.

- (2) Tillämpningen av de bestämmelser och kriterier som fastställs i förordning (EG) nr 931/2002 på den information som kommissionen för närvarande har tillgång till, medför att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som fastställs i förordning (EG) nr 931/2002 ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 144, 1.6.2002, s. 18.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 juni 2002 om ändring av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):	
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—
	b) Vid export av andra varor	71,50
ex 0402 21 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):	
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämförs med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 2571/97	81,45
	b) Vid export av andra varor	107,80
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 2571/97	90,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	182,25
	c) Vid export av andra varor	175,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1027/2002

av den 13 juni 2002

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13.1 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 595/2002⁽⁶⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95 alltefter omständigheterna.
- (3) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

- (5) När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaproducter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁷⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.
- (6) I enlighet med artikel 4.3 och 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 bör det fastställas en reducerad bidragssats, med hänsyn tagen till det produktionsbidrag som är tillämpligt i enlighet med förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1786/2001⁽⁹⁾, på den basprodukt som förädlats och som gällde under den period då det kan antas att varorna framställdes.
- (7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på spannmål som används för deras framställning. I protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning fastställs att nödvändiga åtgärder bör beslutas för att underlätta användningen av gemenskapens säd i tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker bör därför justeras.
- (8) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.
- (9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3072/95, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till den ändrade förordningen (EG) nr 3072/95, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 91, 6.4.2002, s. 5.

⁽⁷⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EGT L 242, 12.9.2001, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 juni 2002 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

KN-nummer	Varuslag (*)	Bidragssats per 100 kg basprodukt (EUR/100 kg)	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (?). – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – – I andra fall	— — — —	— — — —
1002 00 00	Råg	2,442	2,442
1003 00 90	Korn – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – I andra fall	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (?). – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – – I andra fall – Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (*): – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (?). – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – – I andra fall – Vid export vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – Annat (omfattande använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämföras med en produkt som uppkommit genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (?). – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – I andra fall	2,545 0,704 2,545 1,909 0,528 1,909 0,704 2,545 2,545 0,704 2,545	2,545 0,704 2,545 1,909 0,528 1,909 0,704 2,545 2,545 0,704 2,545

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
ex 1006 30	Helt slipat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	8,000 8,000 8,000	8,000 8,000 8,000
1006 40 00	Brutet ris	2,000	2,000
1007 00 90	Sorghum	—	—

⁽¹⁾ Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämförbara produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1520/2000 (EGT L 177, 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Om den aktuella varan är hänförlig till KN-nummer 3505 10 50.

⁽³⁾ Varor som räknas upp i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93.

⁽⁴⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1028/2002**av den 13 juni 2002****om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.
- (3) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.
- (4) Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.
- (5) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a–c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 juni 2002 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelse-land	Nuvarande 6	Period 1 7	Period 2 8	Period 3 9	Period 4 10	Period 5 11	Period 6 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	—	0	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1002 00 00 9000	C03	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
	C04	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C08	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C04	0	0	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-1,86	0,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	-1,19	-2,38	-3,57	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	-1,10	-2,19	-3,29	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	-1,01	-2,03	-3,04	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	-0,95	-1,90	-2,85	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	C04	0	0	-1,40	-2,79	-4,18	—	—
1103 11 10 9400	C04	0	0	-1,25	-2,49	-3,74	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	C04	0	0	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2000, s. 6).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C01 Alla destinationer med undantag av Polen, Estland, Lettland och Litauen.

C03 Polen, Tjeckien, Slovakien, Ungern, Norge, Färöarna, Island, Ryssland, Vitryssland, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Forna Jugoslavien med undantag av Slovenien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Albanien, Rumänien, Armenien, Georgien, Azerbajdzan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Kirgizistan, Uzbekistan, Tadzjikistan, Turkmenistan, Marocko, Algeriet, Tunisien, Libyen, Egypten, Malta, Cypern och Turkiet.

C04 Alla destinationer med undantag av Estland, Lettland och Litauen.

C08 Alla destinationer med undantag av Algeriet, Saudiarabien, Bahrain, Cypern, Egypten, Förenade Arabemiraten, Malta, Iran, Irak, Israel, Jordanien, Kuwait, Libanon, Libyen, Marocko, Mauretanien, Oman, Qatar, Syrien, Tunisien och Yemen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1029/2002

av den 13 juni 2002

om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.
- (3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95⁽⁶⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

- (4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.
- (5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.
- (6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.
- (7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.
- (9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 14 juni 2002.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 25.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 13 juni 2002 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	35,63	1104 23 10 9100	C10	EUR/t	38,18
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	30,54	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	29,27
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	30,54	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C12	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C12	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C01	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C06	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	6,36
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	45,81	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	35,63	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	30,54	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	30,54	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C06	EUR/t	24,42	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	40,72
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	40,72
1103 20 60 9000	C06	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	40,72
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	40,72
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	30,40
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	30,40
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	39,89
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	40,72	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	30,54
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	33,09	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	39,89
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	30,54
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	30,54
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	39,89
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	30,54
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	41,80
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	29,01
				2106 90 55 9000	C10	EUR/t	30,54

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C01: Alla destinationer med undantag av Estland, Lettland, Litauen och Polen.

C06: Alla destinationer med undantag av Estland, Lettland och Litauen.

C10: Alla destinationer med undantag av Estland.

C11: Alla destinationer med undantag av Estland och Polen.

C12: Alla destinationer med undantag av Estland, Lettland och Polen.

C13: Alla destinationer med undantag av Estland och Litauen.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 juni 2002

om ett tidsbegränsat försök med ökad högsta vikt för ett parti utsäde av vissa foderväxter i enlighet med rådets direktiv 66/401/EEG

[delgivet med nr K(2002) 2078]

(Text av betydelse för EES)

(2002/454/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 2001/64/EG⁽²⁾, särskilt artikel 13a i detta, och

av följande skäl:

- (1) Direktiv 66/401/EEG föreskriver högsta vikt för ett parti vid analys av utsäde.
- (2) På grund av ändrade metoder att saluföra utsäde, i synnerhet transportmetoder som inbegriper frakt av utsäde i lösvikt, kan det vara önskvärt att öka den föreskrivna högsta vikten för utsädespartier av gräs.
- (3) Nuvarande internationell praxis, det vill säga det försök som gäller undantag från största storlek för utsädespartier av gräs, vilket antogs av OECD:s (Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling) ministerråd den 28 september 2000, och det försök som gäller storleken för utsädespartier av vallväxter, vilket antogs vid Internationella frökontrollorganisationens ordinarie sammanträde den 21 juni 2001, tillåter förfaranden som innebär en ökning av högsta vikten för partier av vissa arter, däribland gräs.
- (4) Det bör därför med vissa angivna villkor anordnas ett försök med ökad högsta vikt för ett utsädesparti av gräs.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och uppföringsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syftet med detta beslut är att anordna ett tidsbegränsat försök på gemenskapsnivå, enligt de villkor som anges i bilagan, för att göra det möjligt att bedöma om den högsta vikt för ett parti som fastställs i bilaga III till direktiv 66/401/EEG kan ökas för utsäde av kategorin "certifikatutsäde" av de gräsarter som tas upp i artikel 2 i direktivet.

Artikel 2

1. Alla medlemsstater får delta i försöket.
2. Medlemsstater som beslutar att delta i försöket skall underrätta kommissionen om detta.
3. Från och med det datum då en medlemsstat har underrättat kommissionen i enlighet med punkt 2 befrias medlemsstaten, i syfte att genomföra försöket, från det krav som anges i artikel 7.2 i direktiv 66/401/EEG beträffande högsta vikt för ett parti av gräsarter som förtecknas i bilaga III kolumn 2 när det gäller de arter som förtecknas i kolumn 1 under rubriken "GRAMINEAE". Medlemsstaten skall emellertid i stället tillämpa en högsta vikt på 25 ton och, förutom de övriga villkor som anges i direktiv 66/401/EEG, uppfylla de villkor som anges i bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EGT L 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ EGT L 234, 1.9.2001, s. 60.

Artikel 3

Försöket skall avslutas den 1 juni 2003. Medlemsstaterna får besluta att avbryta sitt deltagande i försöket före detta datum.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall lägga fram lägesrapporter om försökets resultat för kommissionen och övriga medlemsstater senast den 30 november 2002 och den 31 mars 2003.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

De villkor som avses i artikel 1 är följande:

- a) Ett heterogenitetstest skall ha utförts på varje parti och resultatet skall visa att partiet uppfyller villkoret om homogenitet.
 - b) På det officiella märke som föreskrivs enligt direktiv 66/401/EEG skall numret på detta beslut anges efter "EG:s regler och standarder".
 - c) Om en medlemsstat deltar i försöket skall de prov som tillhandahålls av medlemsstaten för jämförande provningar på gemenskapsnivå härröra från utsädespartier som certifierats inom ramen för detta försök.
 - d) Certifieringsmyndigheten skall övervaka försöket.
-

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 juni 2002

om ändring av beslut 2001/881/EG med avseende på förteckningen över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredjeland

[delgivet med nr K(2002) 2113]

(Text av betydelse för EES)

(2002/455/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.2 i detta,med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG ⁽²⁾, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG ⁽³⁾, särskilt artikel 6.4 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2001/881/EG ⁽⁴⁾ upprättas en förteckning över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredjeland.
- (2) På de brittiska myndigheternas begäran, och efter en gemenskapskontroll måste en gränskontrollstation i hamnen i Peterhead införas i förteckningen.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till beslut 2001/881/EG skall förteckningen över gränskontrollstationer för Förenade kungariket ändras genom följande tillägg:

1	2	3	4	5
"Peterhead	0730699	P	HC-T(FR) (1)(2)(3)"	

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.⁽²⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.⁽³⁾ EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.⁽⁴⁾ EGT L 326, 11.12.2001, s. 44.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 juni 2002

om ändring av beslut 92/452/EEG om upprättande av en förteckning över embryosamlingsgrupper och embryoproduktionsgrupper som godkänts i tredjeland för export av embryon från nötkreatur till gemenskapen, när det gäller Ungern

[delgivet med nr K(2002) 2117]

(Text av betydelse för EES)

(2002/456/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 september 1989 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen och med import från tredje land av embryon från tamdjur av nötkreatur⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 94/113/EG⁽²⁾, särskilt artikel 8 i detta, och

av följande skäl:

- (1) De behöriga veterinärmyndigheterna i Ungern har begärt tillägg till den förteckning som upprättades genom kommissionens beslut 92/452/EEG⁽³⁾, senast ändrat genom beslut 2002/252/EG⁽⁴⁾ över en grupp som på deras territorium är officiellt godkänd för export av embryon från tama nötkreatur till gemenskapen.
- (2) Kommissionen har också mottagit garantier för uppfyllandet av kraven i artikel 8 i direktiv 89/556/EEG från de behöriga veterinärmyndigheterna i Ungern. Den aktuella samlingsgruppen har officiellt godkänts i Ungern för export till gemenskapen.
- (3) Beslut 92/452/EEG bör därför ändras.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till kommissionens beslut 92/452/EEG skall en ny rad läggas till för Ungern:

"HU	HUNGRÍA / UNGARN / UNGARN / OYITÁPIA / HUNGARY / HONGRIE / UNGHERIA / HONGARIJE / HUNGRIA / UNKARI / UNGERN	HU-001E		EMBRIÓ KFT Bagoly Dúló 1/3 H-7635 Pécs	Dr Kispál Zoltán Dr Majoros Tibor
-----	--	---------	--	--	--------------------------------------

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1989, s. 1.⁽²⁾ EGT L 53, 24.2.1994, s. 23.⁽³⁾ EGT L 250, 29.8.1992, s. 40.⁽⁴⁾ EGT L 86, 3.4.2002, s. 42.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT
av den 13 juni 2002
om ändring och förlängning av gemensam ståndpunkt 2001/357/GUSP om restriktiva åtgärder mot Liberia

(2002/457/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Den 7 maj 2001 antog rådet gemensam ståndpunkt 2001/357/GUSP⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder mot Liberia i syfte att genomföra resolution 1343 (2001) om åtgärder mot Liberia som antogs av Förenta nationernas säkerhetsråd den 7 mars 2001.
- (2) Den 7 maj 2002 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 1408 (2002) om förlängning till den 7 maj 2003 av de åtgärder mot Liberia som fastställs i resolution 1343 (2001) och om ändring av dessa.
- (3) I Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1408 (2002) uppmanas Liberias regering att införa ett verkningsfullt system med ursprungsinstyg för liberiska rådiamanter som är öppet och internationellt kontrollerbart, och det anges att när ett sådant verkningsfullt och internationellt kontrollerbart system är färdigt att bli operativt fullt ut skall rådiamanter som kontrollerats av Liberias regering genom systemet med ursprungsinstyg undantas från importförbudet enligt Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1343 (2001).
- (4) Insatser krävs från gemenskapen för att genomföra vissa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemensam ståndpunkt 2001/357/GUSP förlängs härmed till den 7 maj 2003 om inte rådet beslutar något annat i enlighet med eventuella framtida relevanta resolutioner av Förenta nationernas säkerhetsråd.

Artikel 2

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Den skall tillämpas från och med den 7 maj 2002.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdad i Luxemburg den 13 juni 2002.

På rådets vägnar

M. RAJOY BREY

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 126, 8.5.2001, s. 1.

RÄTTELSER**Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 563/2002 av den 2 april 2002 om ändring av förordning (EG) nr 466/2001 om fastställande av högsta tillåtna halt av vissa främmande ämnen i livsmedel**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 86 av den 3 april 2002)

På sidan 5 skall artikel 1.2 ersättas med följande:

- "2. Avsnitt 1 i bilaga 1 skall ersättas av texten i bilagan till denna förordning."

Rättelser till kommissionens förordning (EG) nr 637/2002 av den 12 april 2002 om omfördelning av de under 2001 icke utnyttjade mängderna kvantitativa kvoter för vissa produkter med ursprung i Folkrepubliken Kina

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 96 av den 13 april 2002)

På sidorna 11 och 12 i bilagorna I och II skall "preliminära siffror" strykas.
